

浪客絆 23

井上雄彦

Vagabond by
Inoue Takehiko

原作 吉川英治「宮本武蔵」より



É...
ELE...?!



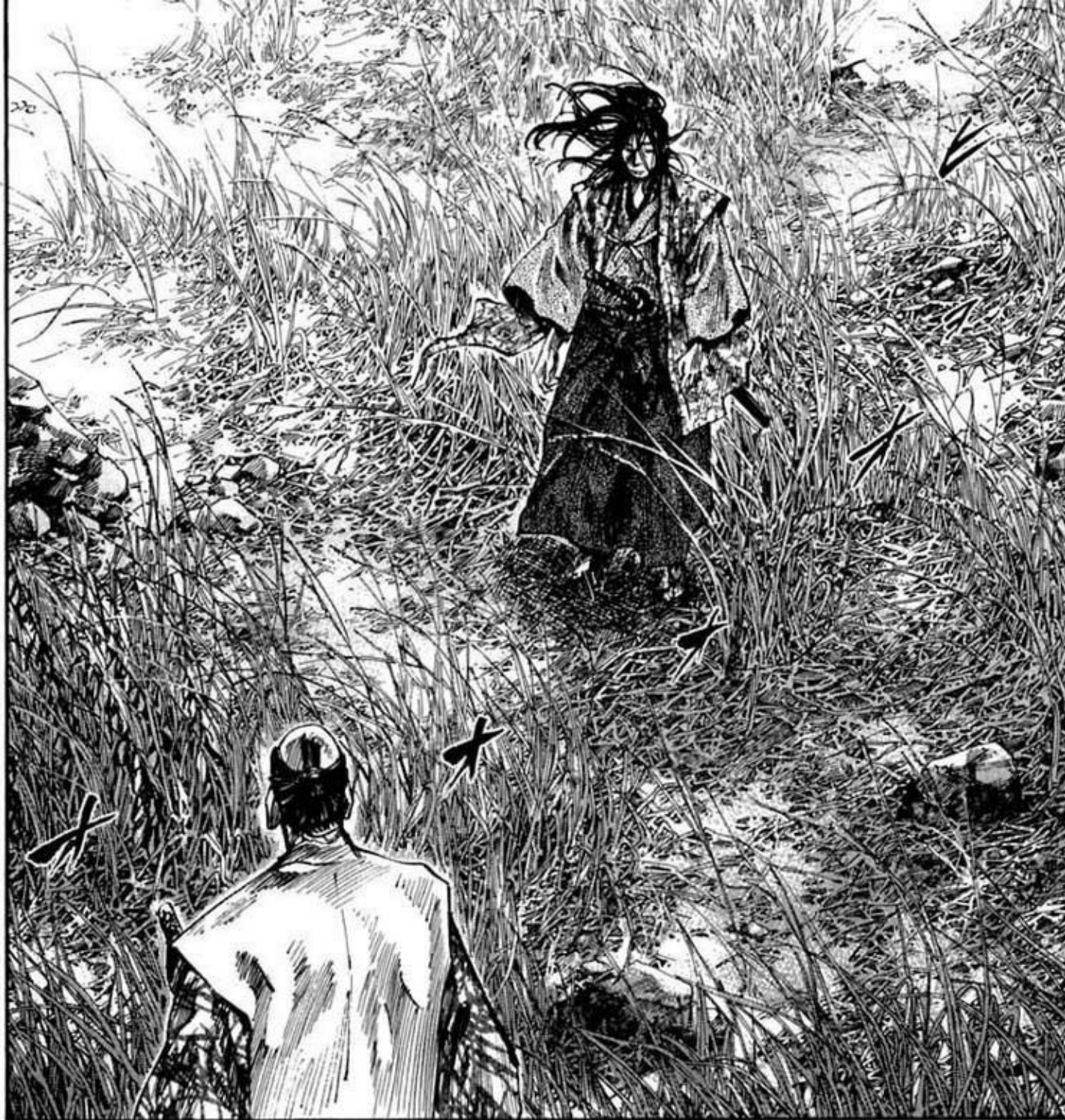
GRAMA, NEVE E SANGUE

#198 草·雪·血









E VAMOS
SUBSTITUI-LO
POR SASAKI
KOJIRO.

ENTÃO NÓS
NÃO PERMITI-
REMOS QUE O
NOSSO MESTRE
DENSHICHIRO
LUTE.



MESMO QUE
NÓS VENÇA-
MOS, NÃO
GANHARE-
MOS NADA.

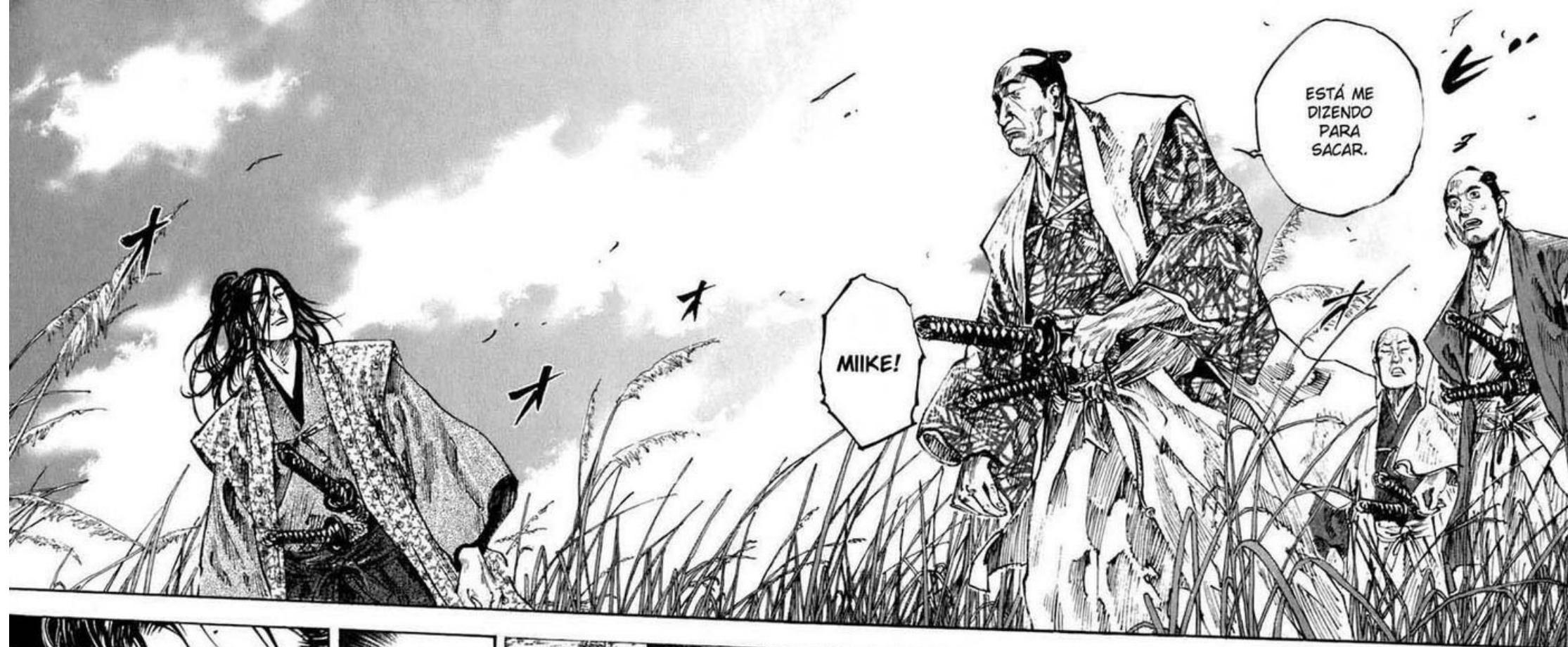
NÃO HÁ
RAZÃO EM
UMA LUTA
ENTRE O LÍDER
DA FAMÍLIA E
UM MERO
ROUNIN.

HONES-
TAMENTE
...









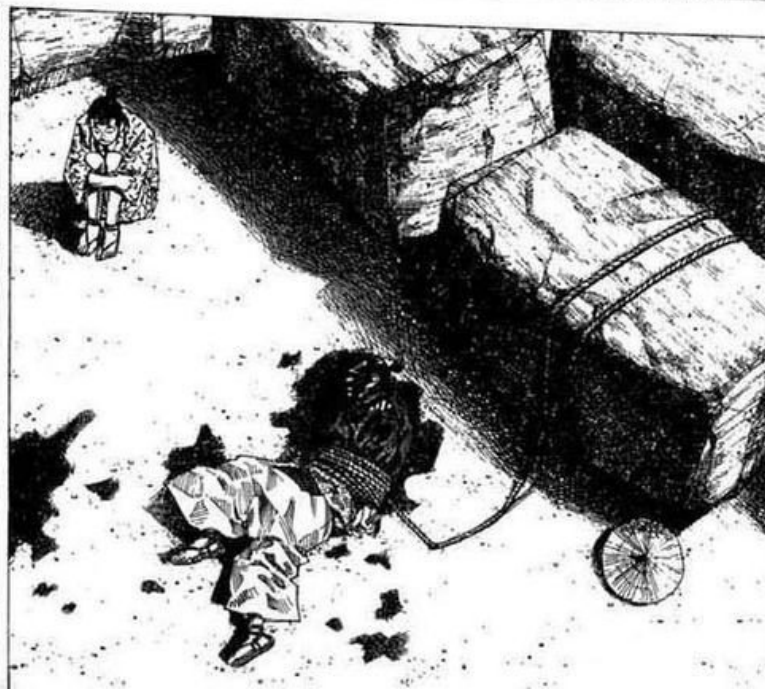
ESTÁ ME
DIZENDO
PARA
SACAR.

MIKE!



ENTÃO
QUEM ERA
AQUELE
SAMURAI?

POR QUE
ELE TINHA
AQUELE
CERTIFI-
CADO?
UM CER-
TIFICADO
QUE SÓ
KOJIRO
DEVERIA
TER...

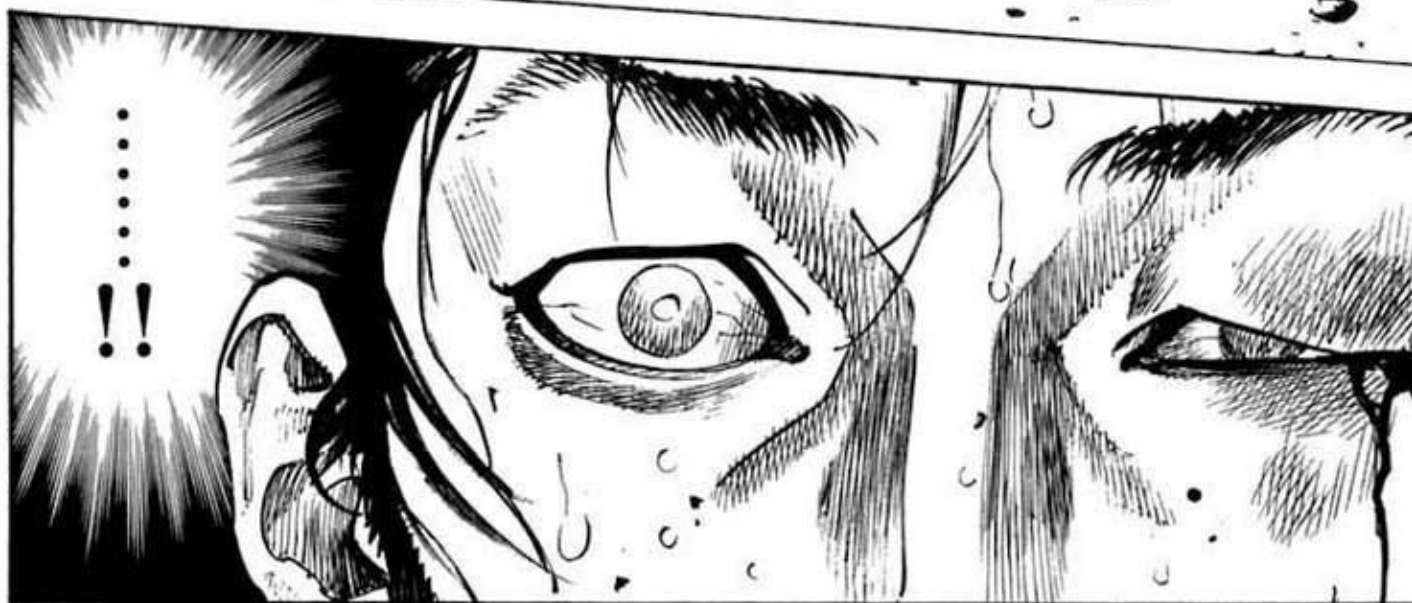


ELE
MORREU
...

OLI REAL-
MENTE
NÃO ERA
KOJIRO!?

POR
QUE?





DÊ
ISTO
PARA
...





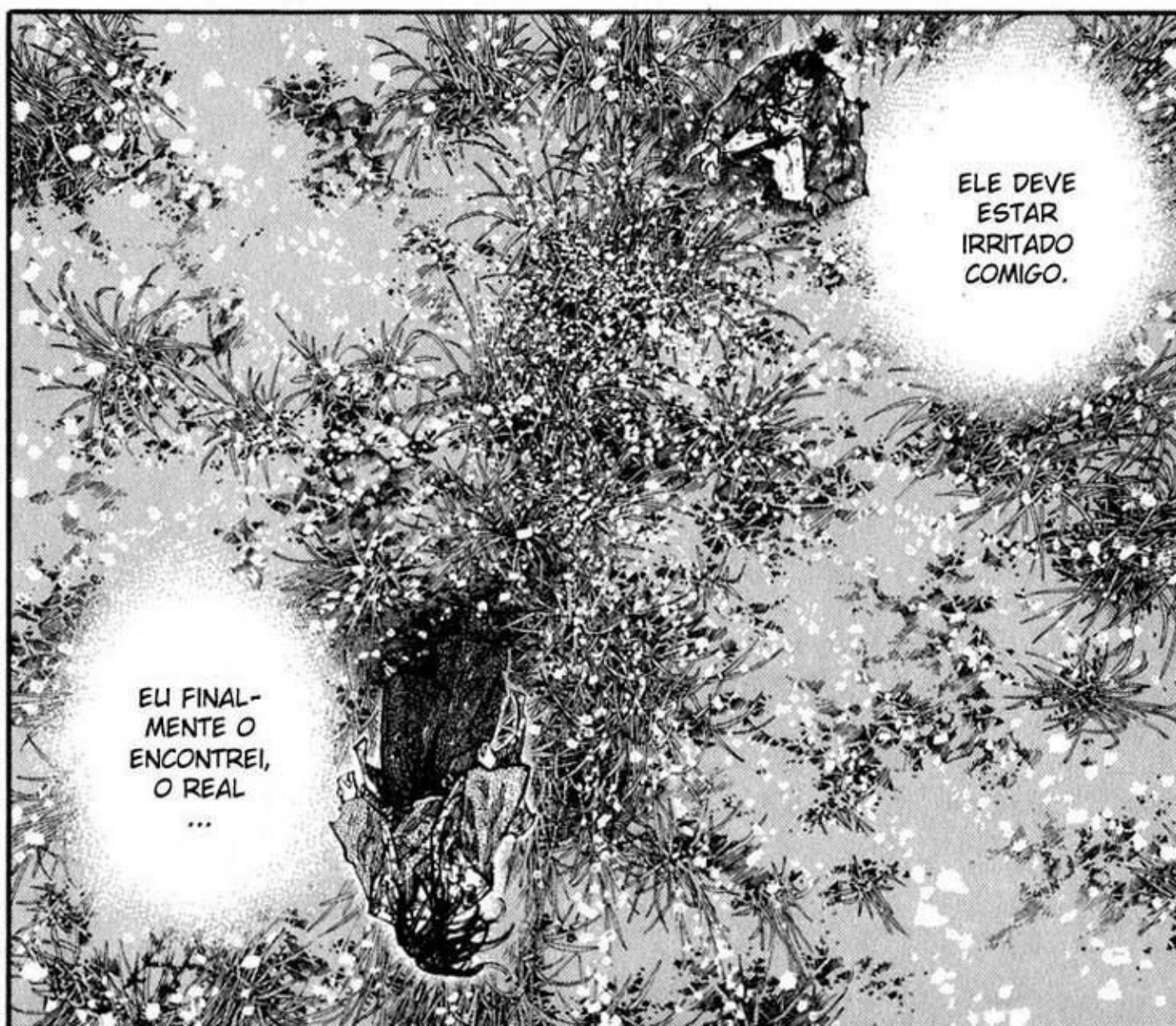


SERÁ QUE
ELE ESTAVA
APENAS
OLHANDO
PARA MIM
TODO ESSE
TEMPO?



AGORA
EU
ENTENDO.

ESTOU
ENVERGO-
NHADO.



ELE DEVE
ESTAR
IRRITADO
COMIGO.

EU FINAL-
MENTE O
ENCONTREI,
O REAL

...







E EU VI
MUITOS
HOMENS
MAIS HABI-
DOSOS DO
QUE EU.



NÃO SE
PREOCUPE
EU NÃO VOU
SACAR A
ESPADA.

MIKE.

EU NÃO
SOU UM
JOVEM
INEXPERI-
ENTE.



PEDIR O SEU
PERDÃO, E LEVÁ-
LO CONOSCO
COMO UM
HÓSPEDE.

E LIMA VEZ QUE
SABEMOS QUE
ESSE HOMEM É UM
DELES, DEVEMOS
NOS AJOELHAR
PERANTE ELE.



EU
QUERO
SABER
...

EU NÃO
VOU
SACAR.

NO
ENTANTO
...







MAS O
QUÃO
FORTE,

O
QUÃO
FORTE
ELE É
...



EU
QUERO
SA...

ESSA É
A RAZÃO
DA MINHA
VIDA.

EU SEI
DISSO.

EU
QUERO
SABER.











#199 | 小次郎と又八

KOJIRO E MATAHACHI





CALE-
SE!

MESTRE
DENSHI-
CHIRO!



NÃO HÁ
RAZÃO
PARA
LUTAR!

DENSHI-
CHIRO!

O
QUÊ
?!

ARF

ARF

ARF



VOCÊ É O
LÍDER DA
FAMÍLIA
AGORA!

NOS
PERMITA
USAR UM
SUBSTI-
TUTO.

UM LÍDER DE
FAMÍLIA NÃO
DEVE LUTAR
CONTRA
ALGUÉM
ASSIM.

SE VOCÊ
VENCER, NÃO
GANHARÁ NADA,
MAS SE FOR
DERROTADO
VOCÊ PERDERÁ
TUDO.



MAS EU IREI
CUMPRIR A
PROMESSA
FEITA COM
MUSASHI UM
ANO ATRÁS.

ARF

ISSO É
RAZÃO
SUFICIENTE
PARA
LUTAR!

EU NÃO
SOU UM
MERCENÁ-
RIO.

ARF

ARF











ELE CONFRONTOU
O ATAQUE
COM UM
DEGOTE*.

E SUA
ESPADA
AVANÇOU
...

NO
SEGUNDO
QUE MIIKE
LEVANTOU
A ESPADA
PARA
ATACAR A
CABEÇA
DAQUELE
CARA
...

NÃO...
MIIKE SE
MOVEU
PARA
GOLPEAR
MAS
...

VO...
VOCÊ
PÔDE
VER
AQUILO?

TALVEZ
...

*degote: movimento usado no kendo como um ataque apropriado aos antebraços.

BEM
...

CORTANDO
TRANSVER-
SALMENTE
O ABDÔMEN
DESPROTE-
GIDO DE
MIIKE.

...
ISSO É O QUE
EU IMAGINO,
MAS LAMENTO,
EU APENAS VI A
COLISÃO ENTRE
ELES.

HUM...!
SASAKI!

ELE
NÃO PODE
SE COMU-
NICAR.

SIM,
NÓS PRE-
CISAMOS
LEVÁ-LO
CONOSCO.

ARF
ARF
TRATE-O
COMO UM
HÓSPEDE.



COMO
NÓS DEVEMOS
ABORDAR
ESSE CARA
...!?

EU NÃO
ESTOU
TREMENDO
PORQUE
ESTOU COM
MEDO.



MAS,
TAKEZO

...



MAS
EU
SOU

...

É CLARO
QUE EU
RECONHEÇO
ISSO.



É CLARO
QUE VOCÊ É
FORTE, TEM
SIDO ASSIM
DESDE QUE
ÉRAMOS
PEQUENOS.



QUANDO
ÉRAMOS MAIS
JOVENS, AMBOS
ÉRAMOS MENINOS
GRANDES, E
MUITO FORTES,
COM MUITAS
COISAS EM
COMUM.

MAS COM O
TEMPO, VOCÊ FOI
SE TORNANDO
MUITO, MUITO
MAIS FORTE.



TÃO FORTE
QUE AS
PESSOAS
TEMIAM
VOCÊ.



E EU
MUDEI DE
LADO, ASSIM
COMO O
RESTO DO
MUNDO.

ERA
TAKEZO
CONTRA
O
MUNDO.



EMBORA
FÓSSEMOS
AMIGOS.



TAKEZO,
EU...

EU TE
ENTENDIA
CADA VEZ
MENOS
CONFORME
O TEMPO
PASSAVA
...



TAKEZO
E EU.

DOIS HOMENS
FORTES LADO
A LADO.

EU
SEMPRE
QUIS QUE
AS COISAS
FOSSEM
ASSIM.

TUDO
PRA
ISSO.

EU NÃO
RETORNEI
PARA
MINHA VILA
AINDA, E
CONTINUO
LUTANDO
POR ESSE
SONHO.

EU
DESOBE-
DECI MEUS
PAIS E FUI
PARA A
BATALHA
DE SEKI-
GAHARA.



EU
QUERIA
QUE AS
COISAS
FOSSEM
ASSIM.



EU
NÃO ESTOU
TREMENDO
PORQUE
ESTOU COM
MEDO.



É ASSIM
QUE EU
SEMPRE
QUIS SER.



COMO O
HOMEM
QUE ESTÁ
NA MINHA
FRENTE.



EXATA-
MENTE
COMO ELE.



POR
FAVOR,
APENAS
VENHA
CONOSCO!

COMO
PODEMOS
DIZER
ISSO
...

SE VOCÊ
TIVER ALGUMA
DEMANDA, POR
FAVOR NOS
DIGA! NÓS
FAREMOS O
POSSÍVEL!



SASAKI
...!

NÓS LHE
PEDIMOS QUE
POR FAVOR
VENHA AO
NOSSO DOJO,
E NOS ENSINE
SEU ESTILO
DE LUTA.







TUDO
BEM
ENTÃO
...



FOI
IMPOS-
SÍVEL.

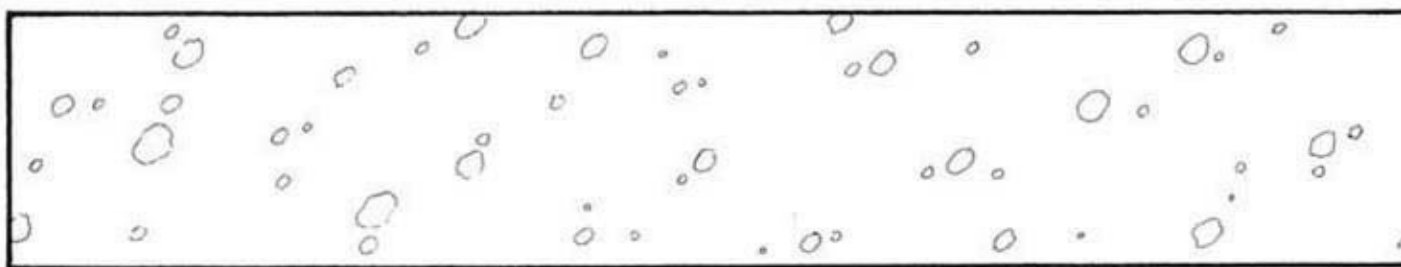
TENTAR
FAZER NOSSO
ALIADO ALGUÉM
QUE NÃO PODE
SE COMUNICAR.





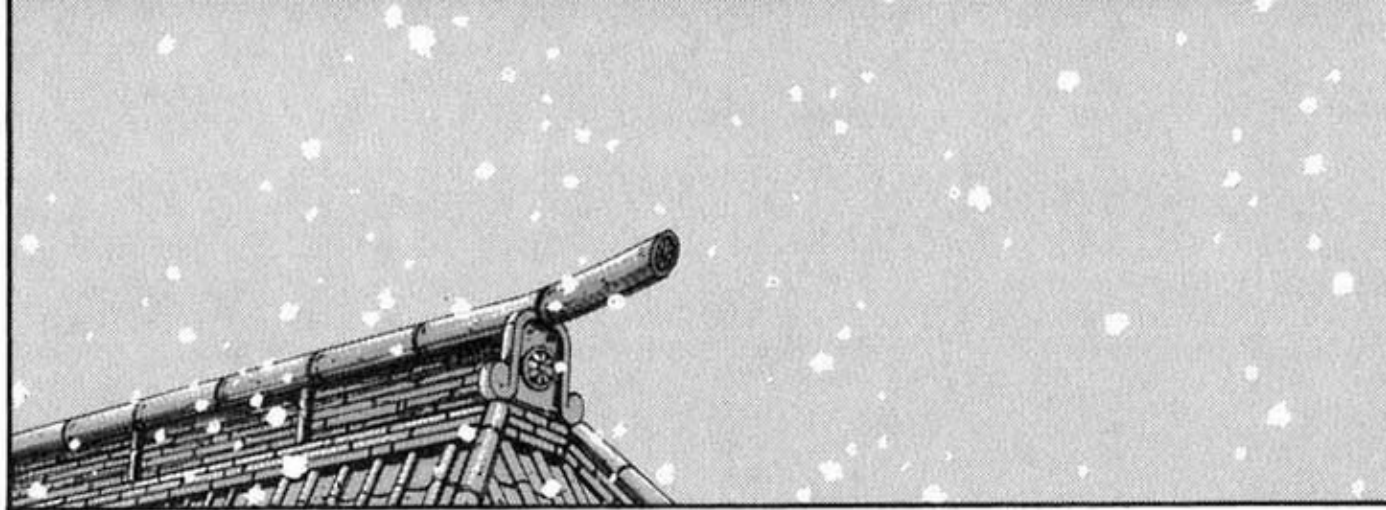






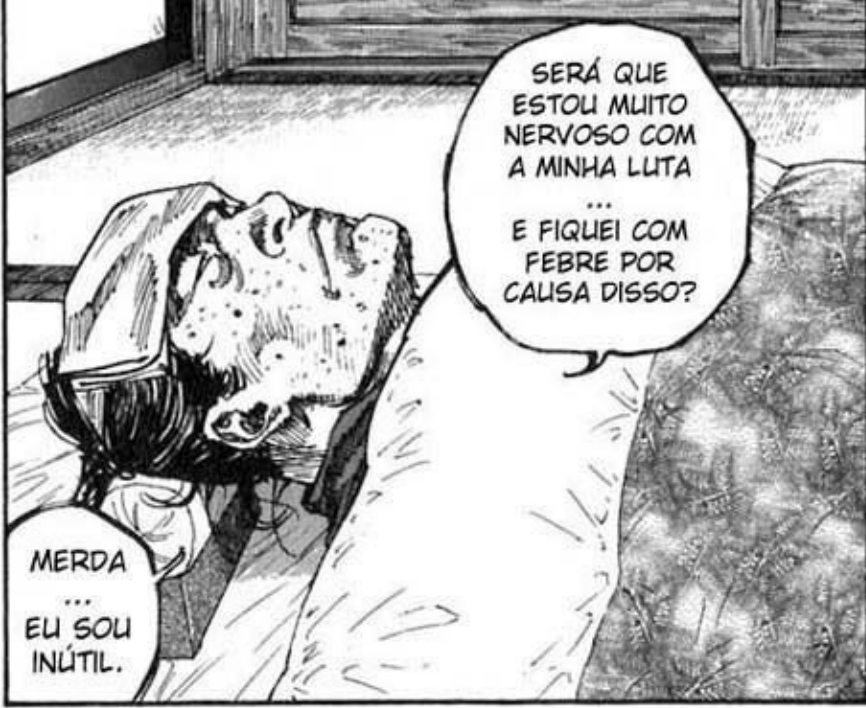


#200 | ふたり小次郎
OS DOIS KOJIROS





AGORA
VOCÊ DEVE
ESQUECER
SOBRE SUA
LUTA E DES-
CANSAR,
DENSHI-
CHIRO.



SERÁ QUE
ESTOU MUITO
NERVOSO COM
A MINHA LUTA
...
E FIQUEI COM
FEBRE POR
CAUSA DISSO?

MERDA
...
EU SOU
INÚTIL.



O QUE
É ISSO? ME
RECUPERAREI
EM UMA NOITE
DE REPOUSO.

UEDA.



A
VITÓRIA
SERÁ
MINHA.



NÃO, NÃO
FOI NADA.



ME DES-
CULPE POR
BATER EM
VOCÊ.





DENSHICHIRO
CONTINUARÁ A
CARREGAR O
FARDO DE SER
UM LÍDER DECO-
RATIVO POR UM
LONGO TEMPO.



NÃO SE
PREOCUPE,
SENHORITA
OMITSU.



O CABEÇA
DA FAMÍLIA
É ESPECIAL
...



PARE!

PARE
COM
ISSO!



PARE
COM
ISSO,
KOJIRO!



VOCÊ
ESTÁ SENDO
IDIOTA! VOCÊ
PLANEJA
MATAR ESSE
CARA
TAMBÉM
!?



COM SUA
HABILIDADE,
VOCÊ PROVA-
VELMENTE
NÃO PERDEU
NENHUMA
LUTA, PERDEU
!?

MAS
...







OS
YOSHIOKAS
NÃO TERÃO
NENHUMA
ESCOLHA A
NÃO SER
MATA-LO!

SE
VOCÊ
MATAR
TODOS
AQUI
...



VOCÊ
NÃO DEVE
SABER O
QUE É SE
SENTIR DER-
ROTADO,
MAS
...

ARF

ARF



CERTO
!?

AGORA
VOCÊ DEVE
SABER QUE
ESTE HOMEM
NÃO PODE TE
VENCER.

ISSO NÃO
É O BAS-
TANTE?





NOS
DEIXE
NOSSO
ORGULHO
DESPEDA-
ÇADO.



CERTO
?

VOCE
NÃO É
NENHUM
DEMO-
NIO.



PARE.







ISSO
ACENDEU
UM FOGO
EM ALGUM
LUGAR DEN-
TRO DE MIM.



ANTES DE
SABER
ISSO
...

EU ESTAVA
NUM LUGAR
EM QUE NUNCA
QUERIA ESTAR
NOVAMENTE.



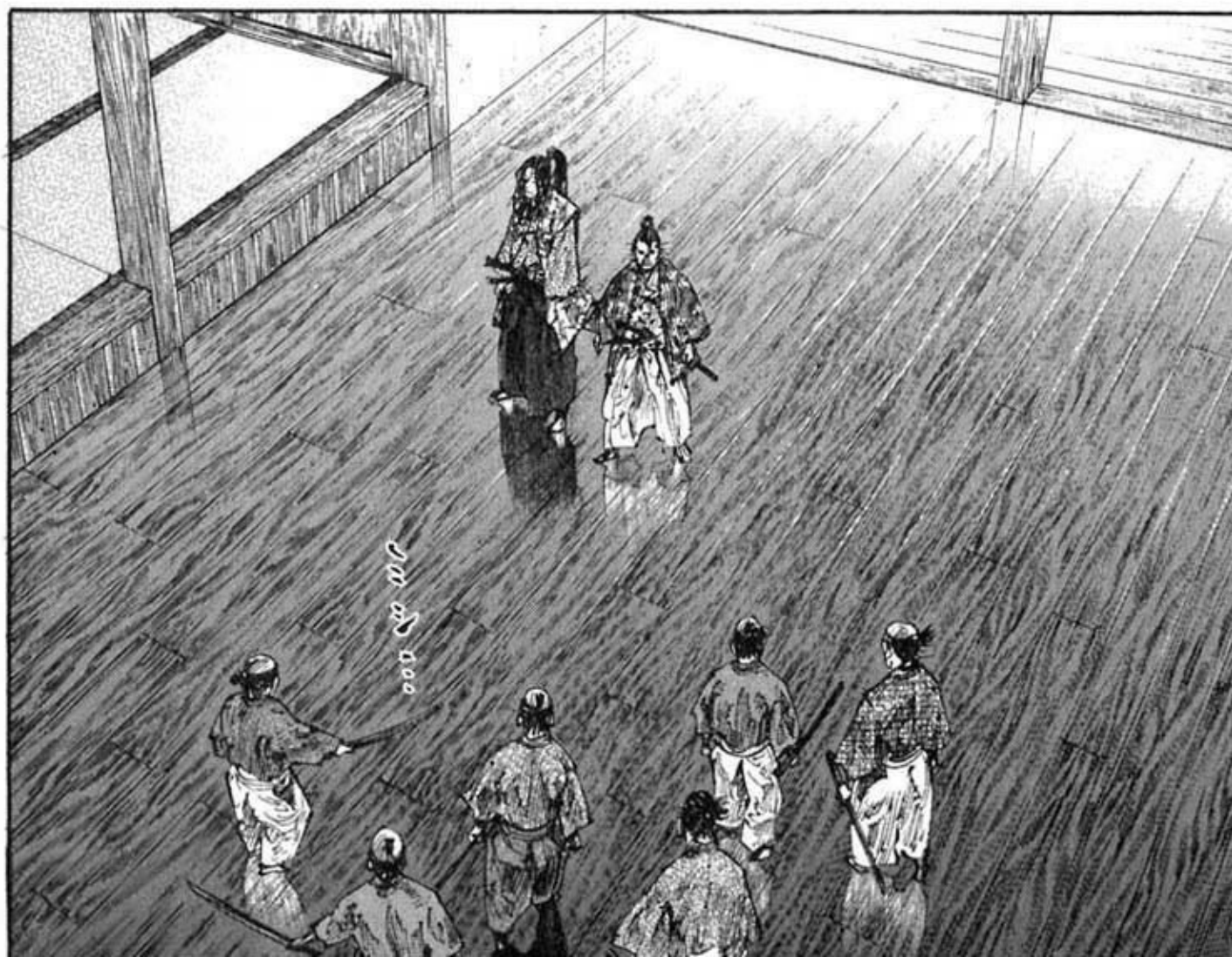
**GANRYU
SASAKI
KOJIRO!**

**OLÁ
MESTRES
YOSHIO-
KAS!**

**ESTE É O
HOMEM QUE
VOCÊS ARRIS-
CARAM SUAS
VIDAS PARA
CONHECER!**









MIKE E
SAITOH FO-
RAM AMBOS
MOTOS

...

E ACIMA
DE TUDO, VOCÊ
ENTRA IMPRUDEN-
TEMENTE NO DOJO
YOSHIOKA; EU SÓ
POSSO SUPOR
QUE VOCÊ ESTÁ
ADEQUADAMENTE
PREPARADO

...





SAIA
DAQUI,
SEU BAS-
TARDO!



HÃ?



VOCÊS
NÃO ESTÃO
SENDO MUITO
ESPERTOS
...



NÓS TEMOS
ASSUNTOS
COM SASAKI
KOJIRO.

...E
APENAS
COM
ELE.

NÃO HÁ
MOTIVO PARA
PEDIR AJUDA
DE ALGUÉM
COM ORIGENS
DUVIDOSAS
COMO VOCÊ!

#201 大出世への梯子

...
SEM MIM, É
ASSIM QUE
SERÁ!

ENTEN-
DERAM?

TAMBÉM
NÃO PODE
OUVIR!

KOJIRO
NÃO PODE
FALAR!

ENTÃO
VOCÊS NÃO
PODEM DIZER
A ELE O QUE
QUEREM!





COM KOJIRO
AQUI, NÓS VAMOS
PODER VENDER
NOSSOS SERVI-
ÇOS A ALGUM
DAIMYO*.

MAS
OS YOSHIO-
KAS SERÃO
APENAS O
PRIMEIRO
PASSO.

ESTA
SERÁ A MAIOR
CHANCE DA
MINHA VIDA!



*daimyo: o mais importante chefe político do Japão feudal do século XII até o século XIX.

VOCÊ
PROVAVEL-
MENTE NÃO
SABE NADA
DOS PROBLE-
MAS EM MINHA
VIDA.

E MESMO
QUE SOLU-
BESSE, NÃO
DARIA À
MÍNIMA.
HUMPH.



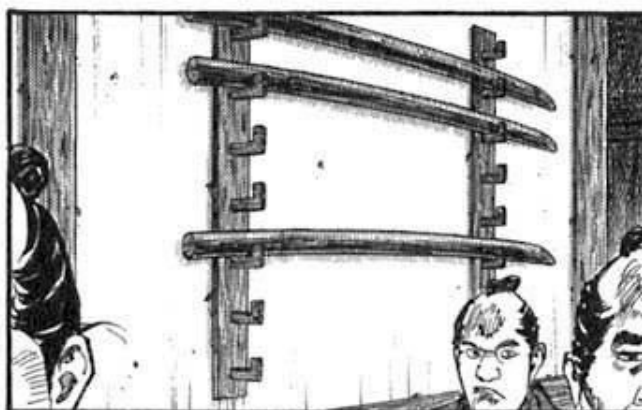
TAKEZO!

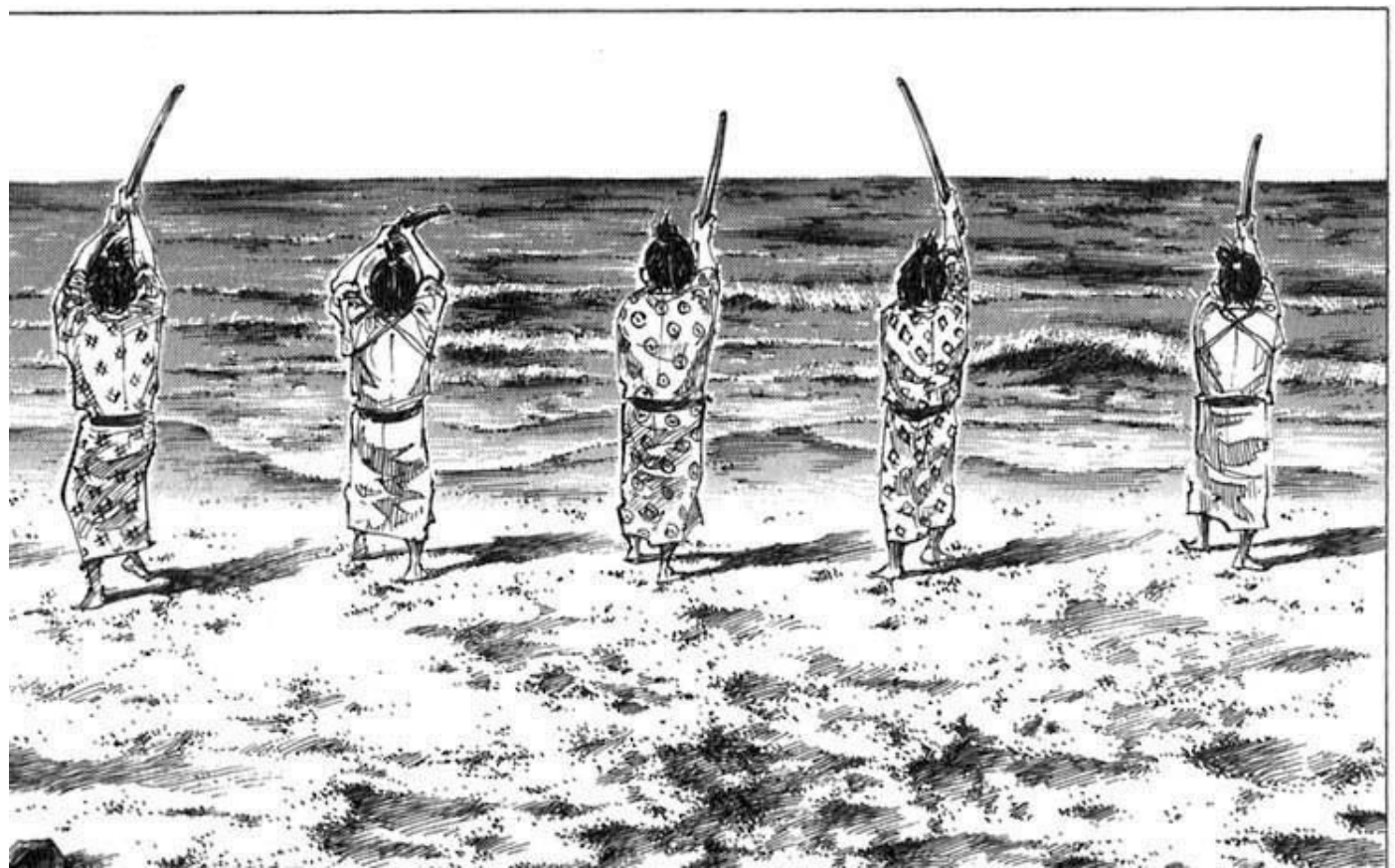
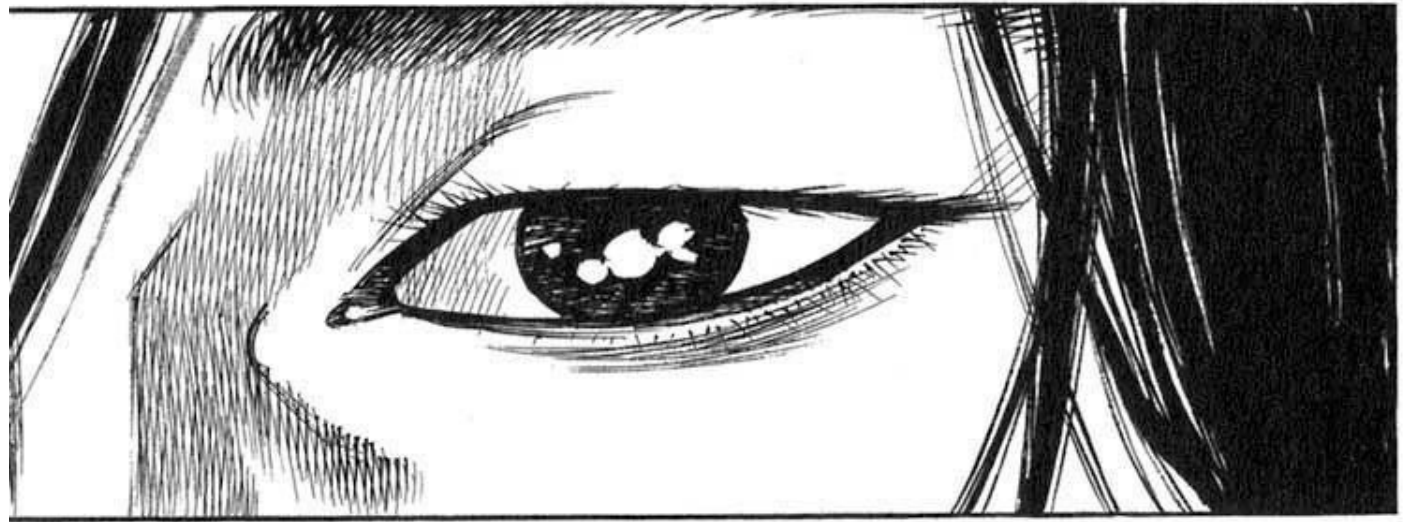


VOCÊ
AINDA ESTÁ
EM ALGUM
LUGAR DE
KYOTO?

EU VOU
SUPERAR VOCÊ
AQUI E AGORA,
EM UMA SÓ
TACADA.











EU VOU
FICAR MAIS
FAMOSO QUE
VOCÊ UM DIA

...

TAKEZO.

E NÓS
VAMOS NOS
ENCONTRAR
DE NOVO
DEPOIS QUE
ISSO ACON-
TECER!

QUANDO ISSO
ACONTECER, ESSE
PESO DENTRO DE
MIM VAI DESAPA-
RECER.

ESSE É
HON'NIDEN
MATAHA-
CHI!

NÃO TENHO
CORAGEM DE
ENCONTRÁ-
LO NESSE
MOMENTO.

me aguarde





PARECE QUE
ELE NÃO SE
LEMBRA DE
NADA DO DIA
QUE CRUZA-
MOS NOSSAS
ESPADAS.

POR
ALGUM
MOTIVO,
TENHO
ESSA SEN-
SAÇÃO.



EU
SABIA.



ENTÃO
ELE PODE
FALAR COM
KOJIRO.

EU SEI QUE
KOJIRO NÃO
PODE OUVIR
NEM FALAR.

E SE O
QUE ELE
DISSE É
VERDADE
...



E PEDIR A ELE
QUE, POR FAVOR,
NÓS ENSINE SUAS
TÉCNICAS.

É CLARO,
SE POSSÍVEL,
NÓS MOSTRA-
REMOS NOSSO
PRÓPRIO ESTILO
EM TROCA.

ENTÃO ELE
PODE RECEBER
KOJIRO COMO
UM HÓSPEDE
EM NOSSO
DOJO.

ELES DEVEM
ESTAR QUE-
RENDO FAZER
DE KOJIRO SEU
SUCESSOR OU
ALGO ASSIM.



SEM DÚVIDAS
ELES ESTÃO
PASSANDO POR
MOMENTOS DIFÍ-
CEIS DESDE A
MORTE DE
SEIJURO.



AH.

VOCÊ PODE
DIZER ISSO
A ELE?

...

コックリ

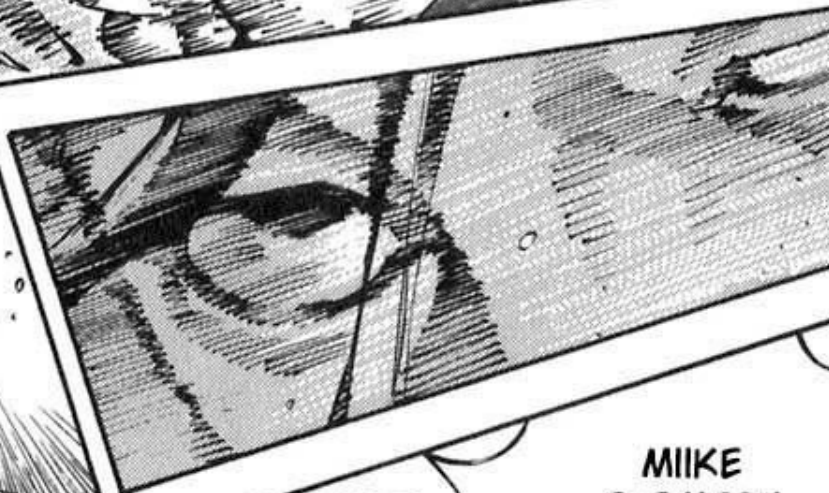
TUDO
BEM. EU
ENTENDI.



EU
NÃO POSSO
ACREDITAR
NISSO!



NÃO
ZOMBE
DE NÓS!



MIKE
E SAITOH
FORAM
MORTOS,
UEDA!

NÃO HÁ
CHANCES DE
NÓS ACEITARMOS
HOMENS COMO
ELES EM NOSSO
GRUPO; NÓS NÃO
PRECISAMOS DE
SUBSTITUTOS!

VOCÊ ESTÁ
NOS DIZENDO
PARA
IGNORAR
?!





VERME
MALDITO
!!

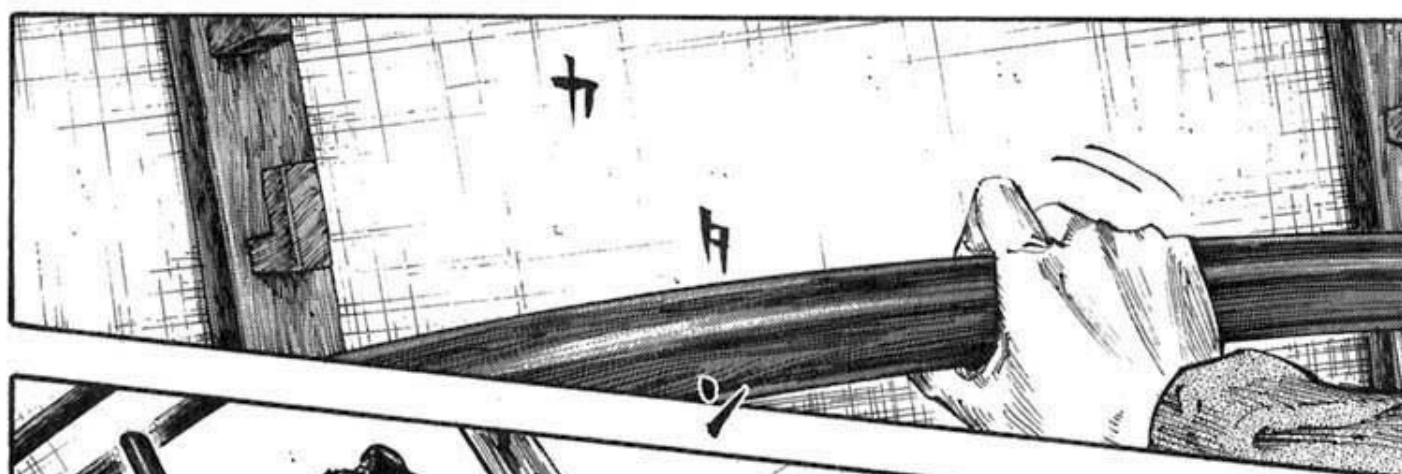
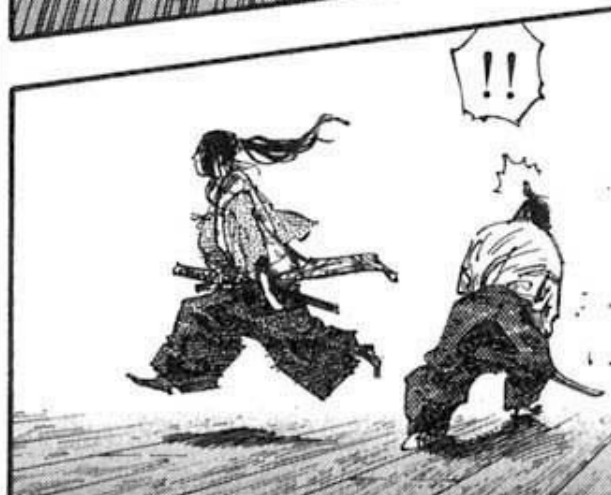


BAS-
TARDO
!



SE NÓS
NÃO PODE-
MOS VINGAR
AS MORTES
DE NOSSOS
AMIGOS
...

ENTÃO
PARA QUE
NÓS SER-
VIMOS?













HÄ?



UEDA
!?

U...



EU NÃO VOU
DEIXAR ELE
MORRER.

DENSHICHIRO
SEMPRE SERÁ
O PILAR DESSA
FAMÍLIA.



#202 | 増長

CRESCIMENTO
ARROGANTE









武山神

GANRYU
SASAKI
KOJIRO É

...

AMBOS
KOJIRO E
KOUJIRO!

ENTEN-
DERAM
!?



VENHAM A
MIM, SASAKI
KOJIRO!

SE VOCÊS TÊM
NEGÓCIOS COM
KOJIRO, ENTÃO
VENHAM A MIM.



ENTEN-
DERAM
!?



UH.



HM?



KOJIRO.





O QUE EU
DEVO FAZER
!?

O
QU-

O
QU...



QUAL É O
PROBLEMA,
FAÇA ISSO!



VOCÊ
ESTÁ INTER-
FERINDO.

HÃ?

NÃO INTER-
FIRA, SEU
BASTARDO!



HEI!

NÃO IN-
TERFIRA,
SEU BAS-
TARDO!



KOJIRO NÃO
PODE OLIVIR,
ENTÃO...

NÓS
...

NÃO PODEMOS
OLIVIR, ENTÃO
...



O QUE VOCÊS
ACHAM QUE EU
VOU FAZER?

O
QUE!?



Lá vamos nós.



NÃO IN-
TERFIRAM!

SIM! EU
FALAREI
COM SUA
MENTE!

...SUA
MENTE.

CERTO!

COM
SUA
MENTE.



COMO SE
EU SOU-
BESSE.

ANDA
LOGO!



TUM
TUM

HH.

TUM
TUM

TUM
TUM

COM...
COM SUA
MENTE
...



O QUE
ELE ESTÁ
PENSANDO?

EU, EU
NÃO SEI
!!

...



EU REAL-
MENTE SINTO
ISSO NELE...



MAS, PROVA-
VELMENTE, ELE
PODE...

VER ATRA-
VÉS DE MIM,
NÃO PODE?



É CLARO QUE
ELES VÃO NOS
PAGAR BEM.

E...

KOJIRO.

OLHA. VAMOS
FICAR AQUI COM
OS YOSHIOKA
UM TEMPINHO.



U
I
K



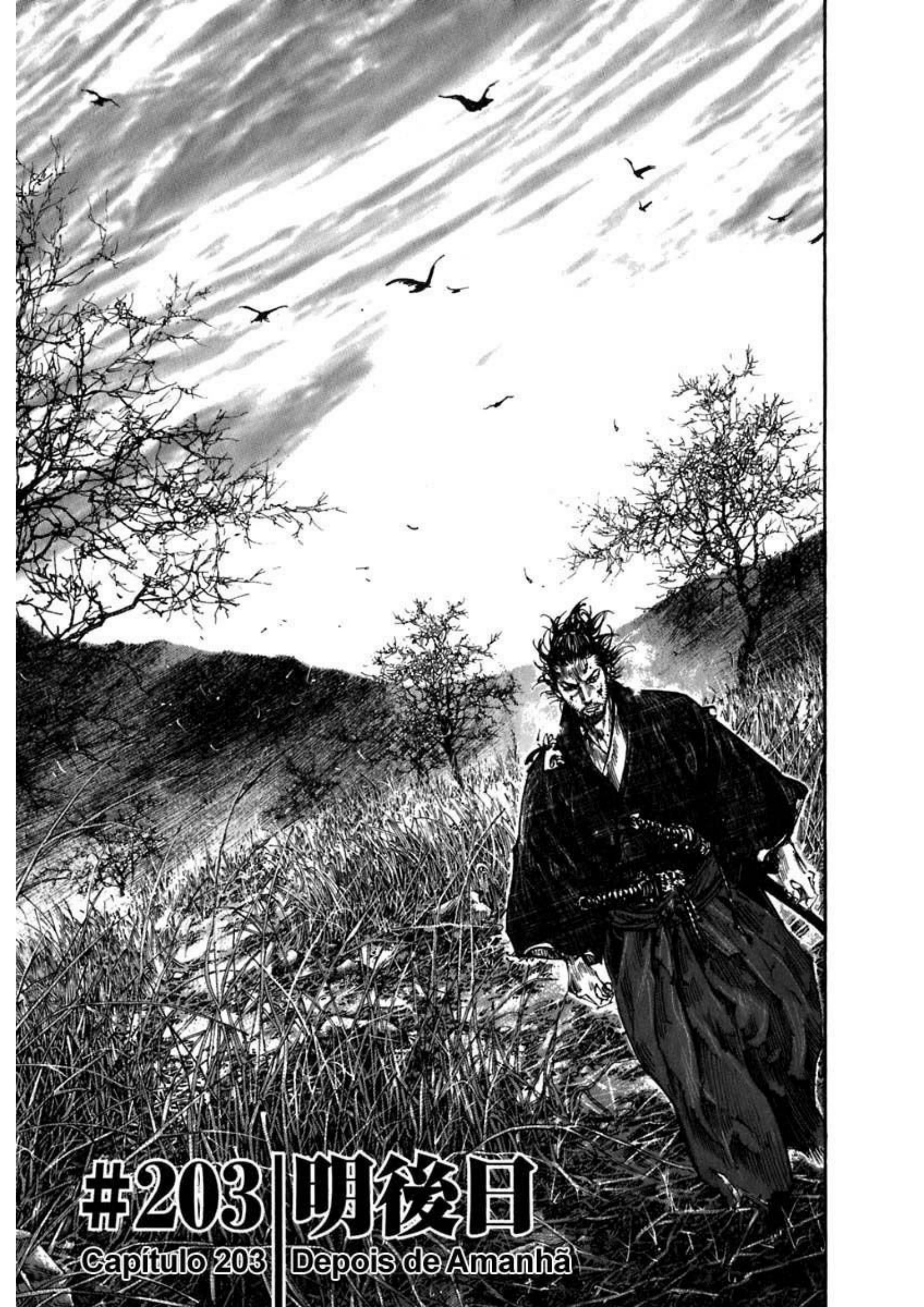
E VAMOS
FAZER SUCE-
SO JUNTOS
...!!











#203 | 明後日

Capítulo 203 | Depois de Amanhã





BEM, CAIRÃO
DE QUALQUER
JEITO.

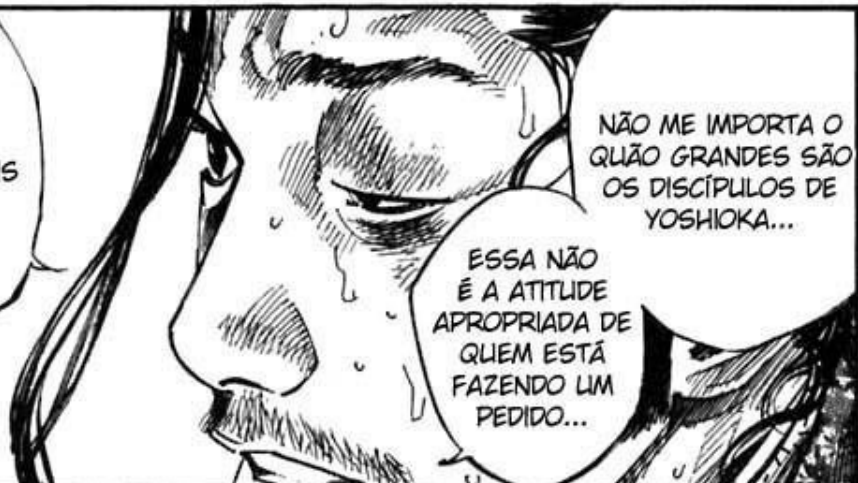
ELES VÃO
CAIR NESSA!

VAMOS
EMBORA
KOJIRO.



VENHAM.

E KOJIRO
ESTÁ AINDA MAIS
IRRITADO.



NÃO ME IMPORTA O
QUÃO GRANDES SÃO
OS DISCÍPULOS DE
YOSHIOKA...

ESSA NÃO
É A ATITUDE
APROPRIADA DE
QUEM ESTÁ
FAZENDO UM
PEDIDO...

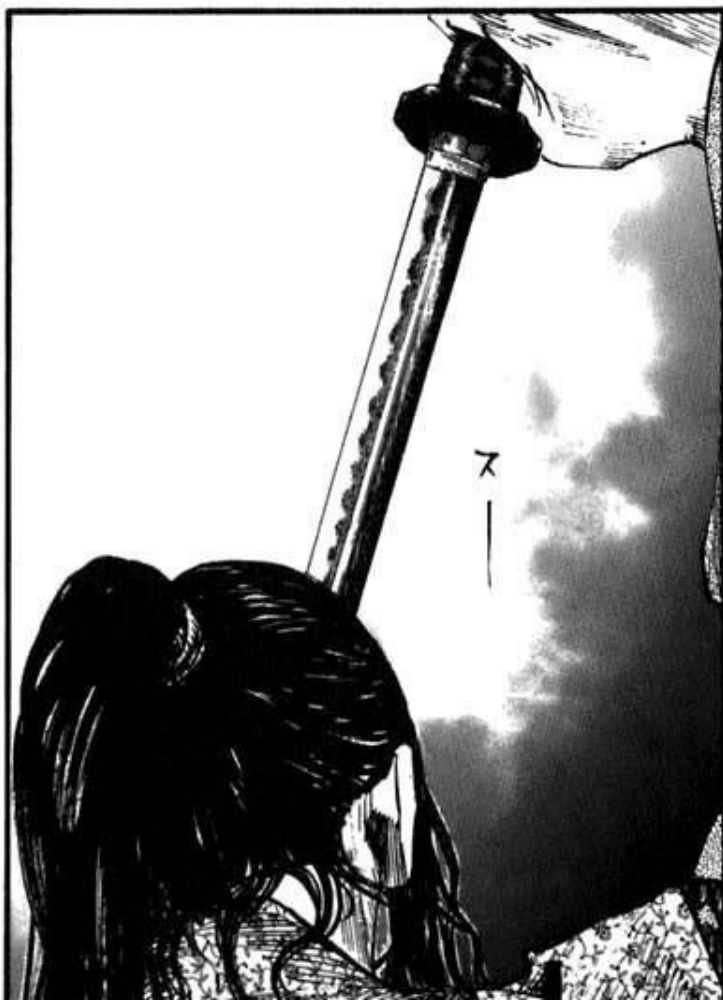


APENAS
TENTEM ME
IMPEDIR!

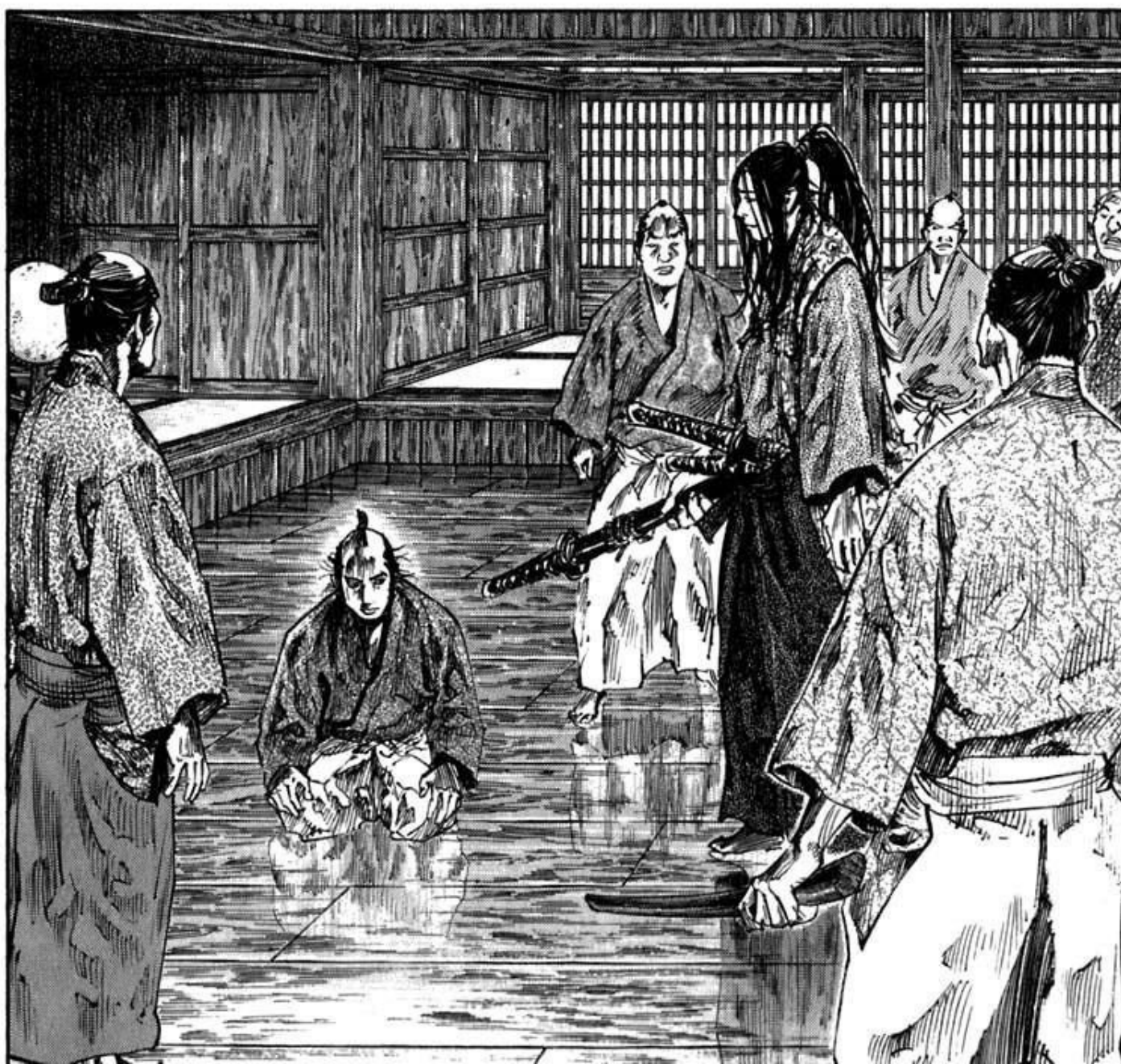
VAMOS
EMBORA
KOJIRO!



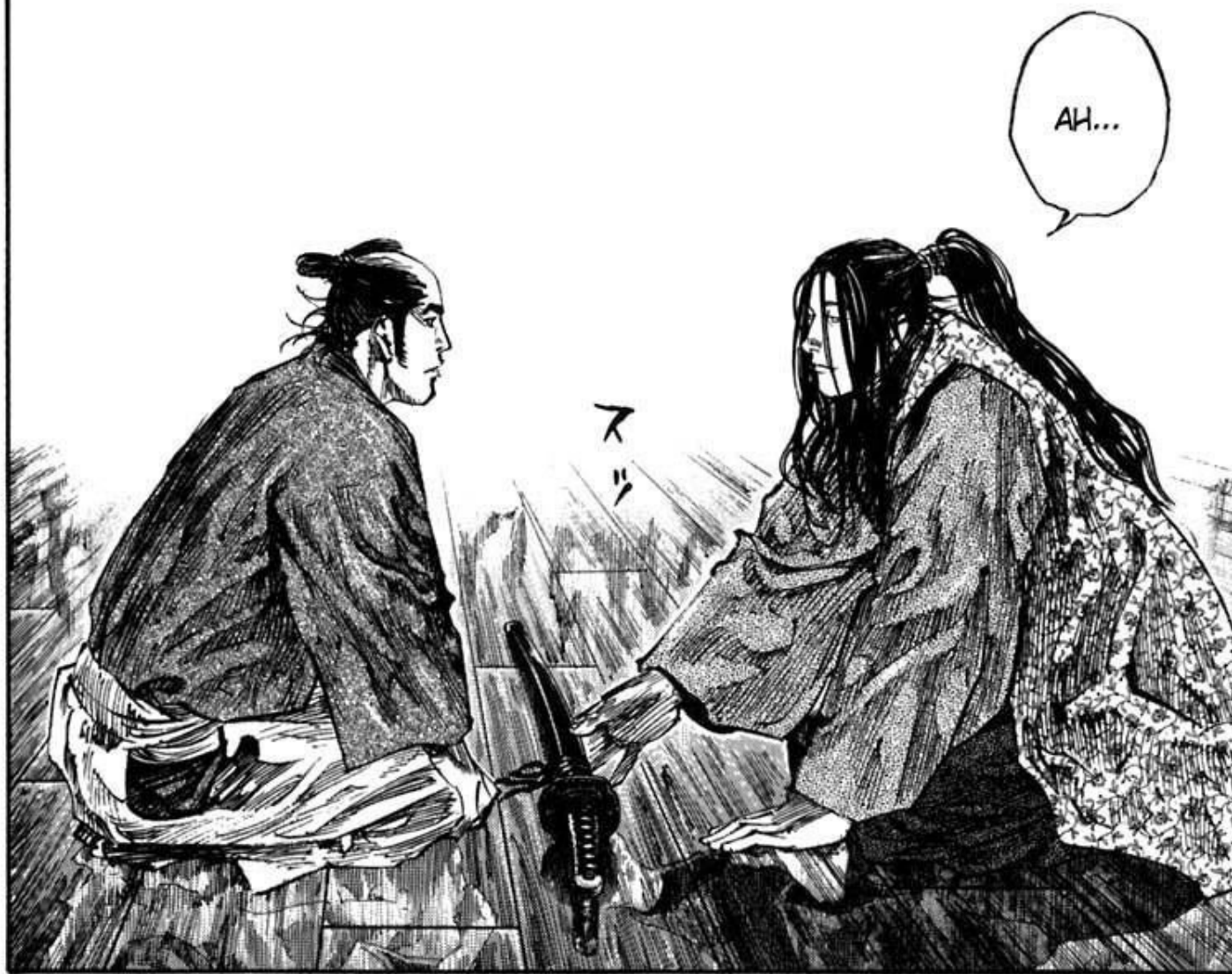
PAREM-ME.













MAIS DOIS
DIAS...

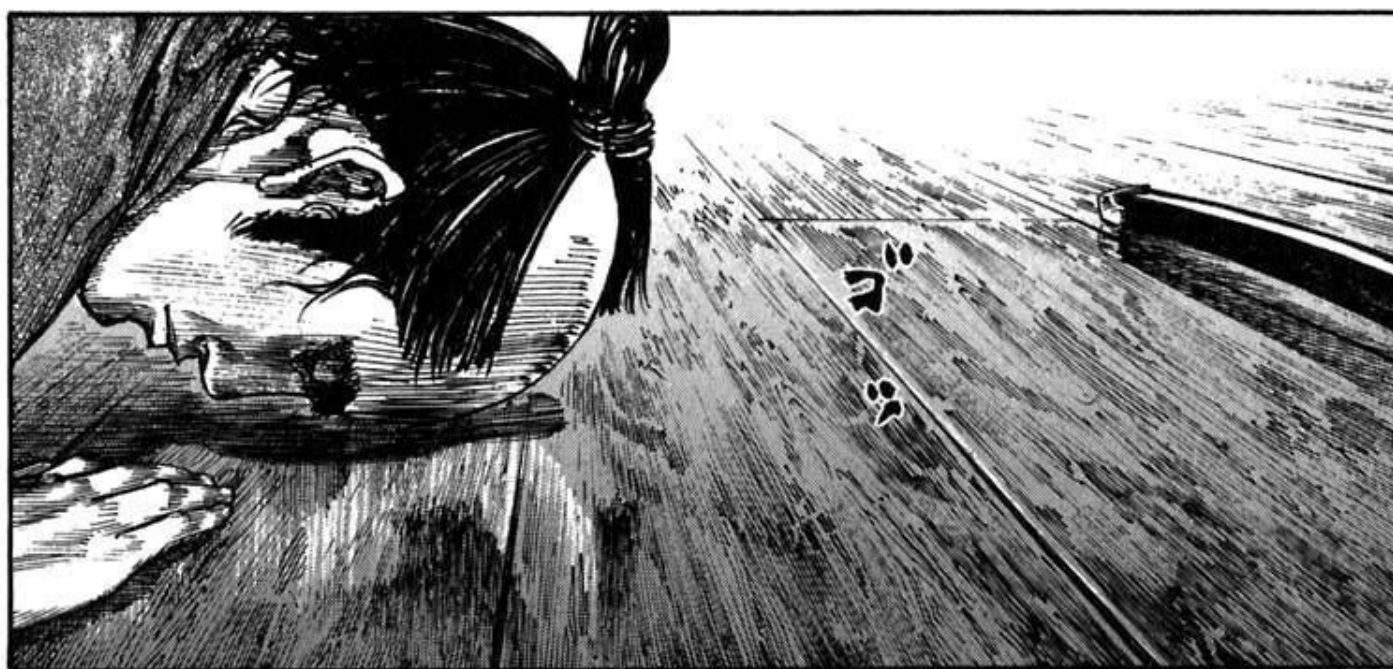
KOJIRO

...

EU FAREI ISSO
ENTÃO, QUANDO
TUDO ESTIVER
ACABADO.



スッ



ゴッ
ゴッ



POR ENQUANTO,
EU IMPLORO O SEU
PERDÃO...



NÓS NÃO VIEMOS
AQUI PARA LUTAR!
ISSO NÃO É UM
DUELO!

CERTO,
KOJIRO!

VAMOS
DESCANÇAR
AQUI UM
POUCO!



AUU...



E GOSTARI-
AMOS QUE
ELES PEN-
SASSEM
NISSO.

UOAH!



VEJO QUE
VOCÊ AINDA
ESTÁ NERVOSO,
KOJIRO.

ELES AINDA NÃO
DECIDIRAM COMO
NOS TRATAR.
SE
SOMOS
OU NÃO
CONVI-
DADOS
...



AH...

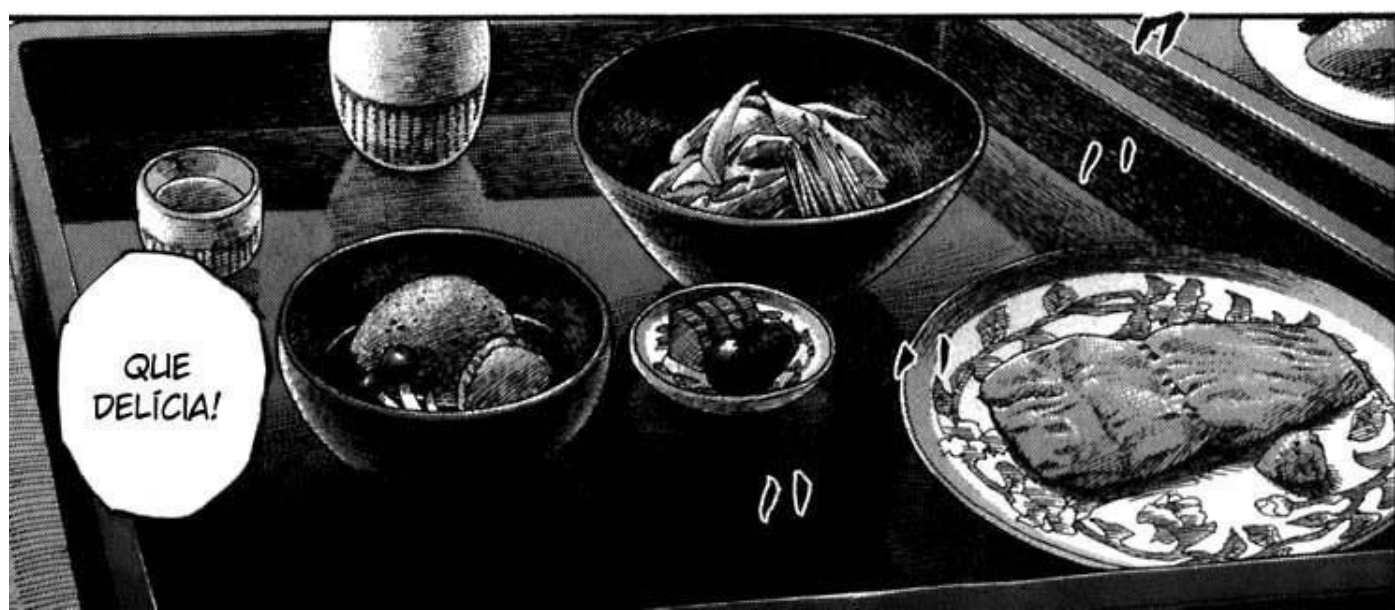
UAAAAH!

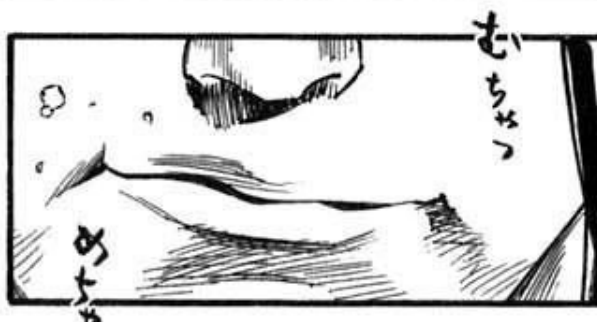


E QUANDO KOJIRO
FICA ASSIM, ATÉ EU
TENHO DIFICULDADES
EM LIDAR COM ELE.

TENHO CERTEZA QUE
TODOS VOCÊS SABEM
COMO É DIFÍCIL LIDAR
COM UM GÊNIO.







A high-contrast, black and white close-up of a man's face, shown in profile from the nose up. He has dark, thick hair and a serious expression. A speech bubble is positioned above his head.

MIIKE PROVA-
VELMENTE...

A high-contrast, black and white close-up of a man's face, shown in profile from the nose up. He has dark, thick hair and a serious expression. A speech bubble is positioned below his chin.

CONCORDARIA
COMIGO AGORA.

A black and white illustration of a room with a wooden floor and ceiling. Three men are gathered around a low table. One man on the right is leaning over the table, while two others stand opposite him. A speech bubble is located above the man on the right. In the background, a rack with several long, thin objects (possibly spears or swords) is visible.

VOCÊS
DUVIDAM
DELE?





EU NÃO
PERMITIREI
INDIVIDUA-
LISMOS.





NÃO MAIS ME
IMPORTARÁ O QUE
VOCÊS FARÃO COM
AQUELES DOIS.



QUANDO
ISSO ACABAR,





GOSTARIA DE
UMA DOSE DE
SAQUÊ, MU-
SASHI?

NÃO,
OBRIGADO.



OBRIGADO
PELA REFEI-
ÇÃO.

É A PRIMEIRA
VEZ QUE COMO
ALGO TÃO
BOM.

HAHA,
VOCÊ ESTÁ
EXAGERANDO.



É EMBARA-
ÇOSO, MAS
EU SOU
FRACO PARA
BEBER...

É MESMO, EU
JÁ HAVIA PER-
GUNTADO ISSO
ANTES...



ESTOU
VENDO...

DO FLUNDO
DO MEU
CORAÇÃO.



NÃO, SÉRIO
MESMO...



VAMOS AFIAR
SUA LÂMINA.

MUSASHI.



DEPOIS DE
AMANHÃ...



NÃO, NÃO
POSSO...

TEM CERTEZA
QUE VOCÊ NÃO
PODE CANCELAR O
DUELO DE DEPOIS
DE AMANHÃ?

BEM
...

LIMA PESSOA
TÃO AGRADÁVEL
E COMPORTADA
COMO VOCÊ
PARTICIPANDO
DE DUELOS...



MAS, ME
CHAMAVAM DE
DEMÔNIO EM
MINHA TERRA
NATAL.

COM-
PORTADA
...?





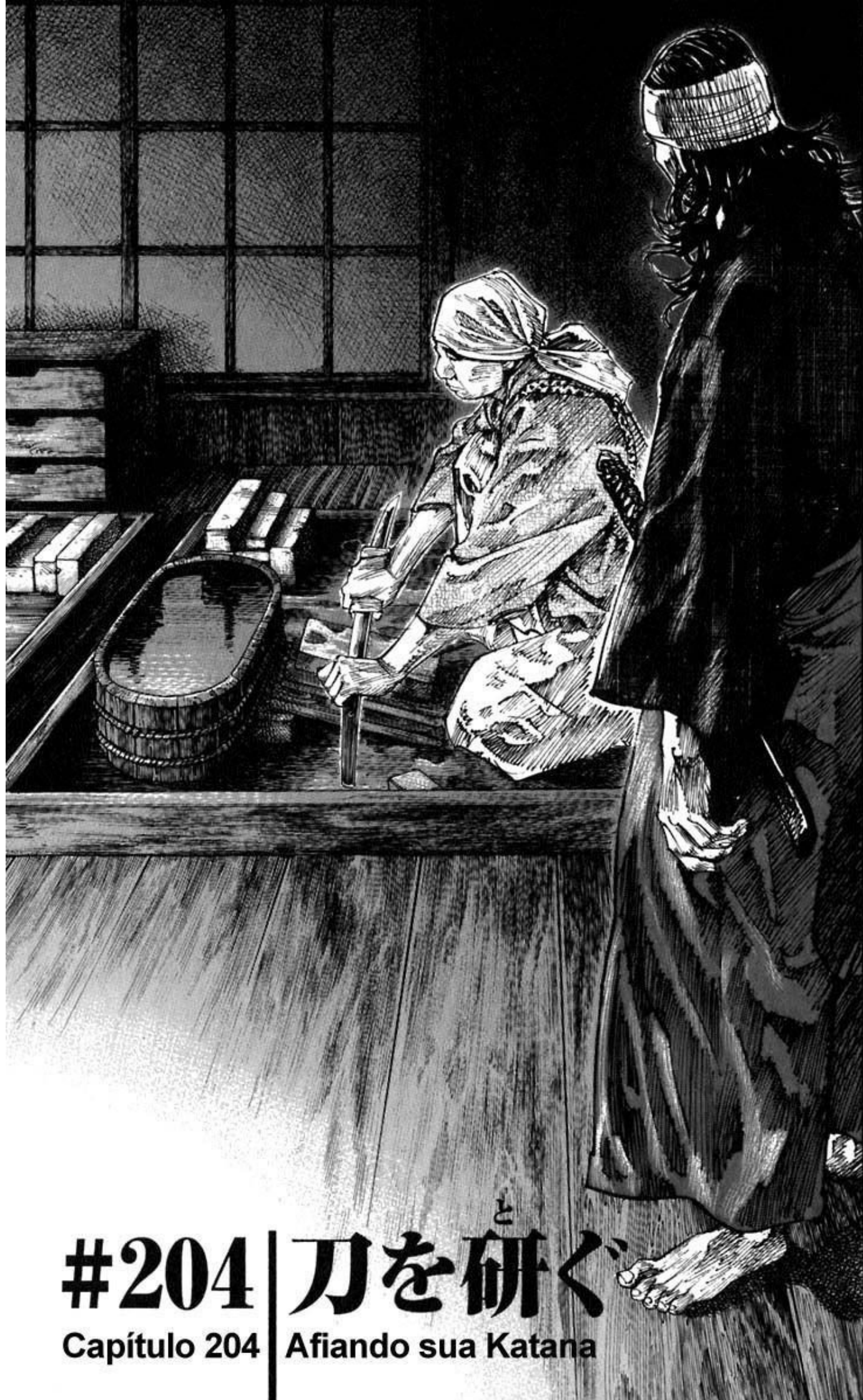


ESSA VIDA DE
DUELOS ATÉ A
MORTE.

EU POSSO
DEIXAR,

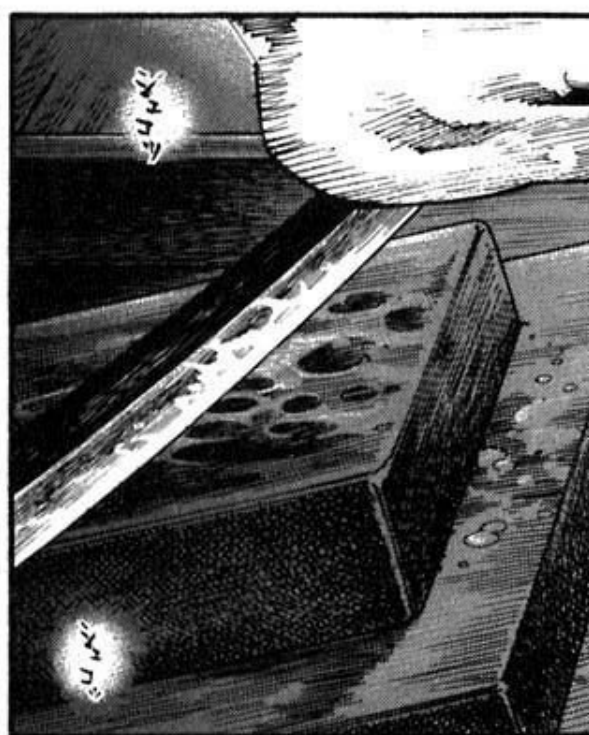
POR QUE ESTOU
ME LEMBRANDO DISSO
AGORA...?





#204 | 刀を研ぐ^と

Capítulo 204 | Afiando sua Katana









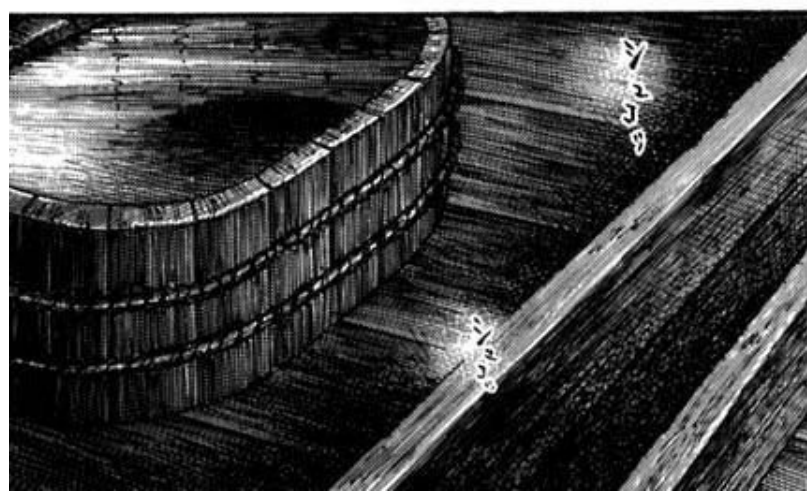
E EU ESTOU
AFIANDO NOVA-
MENTE, MESMO
DEPOIS DE ME
APOSENTAR.

AFIANDO
UMA LÂMINA
PARA MATAR.

MUITO MAIS
AFIADA QUE QUAL-
QUER OUTRA EM QUE
TRABALHEI ANTES.



PROVAVEL-
MENTE EU SOU
UM CARA MALI.



O NÚMERO DE
ALMAS LEVADAS
PELAS LÂMINAS
QUE EU AFIEI...

DEVE SER
MAIOR QUE CEM,
OU DUZENTOS...





DEMOS SEU
JANTAR PARA
MUSASHI.

QUE
DELIN-
QUENTE.

ENTÃO ELE
NÃO VOLTA
PARA CASA
DEPOIS DE
TUDO...



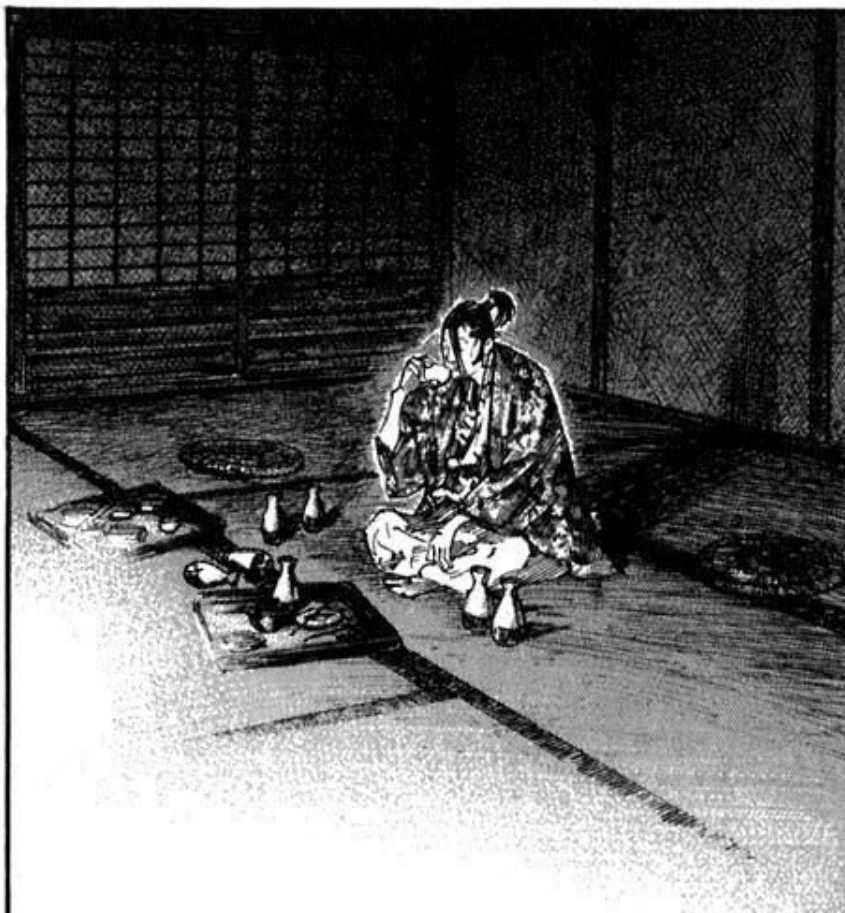
DEIXAREI-
LHE ALGUNS
BOLINHOS
DE ARROZ,
KOJIRO...



AH, ESTOU
TÃO BÊBADO!







NÓS SOMOS
AMIGOS?

HEI,
TAKEZO.



E MUITO
ANSIOSO
...

EU FICO
IMPACIENTE
QUANDO PENSO
EM VOCÊ.



NÓS
SOMOS AMIGOS
REALMENTE?

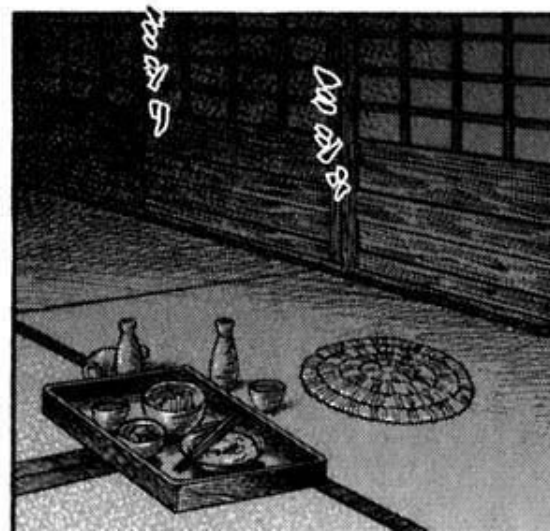
E COMEÇO
A PERCEBER O
QUÃO MISERÁVEL
EU SOU.

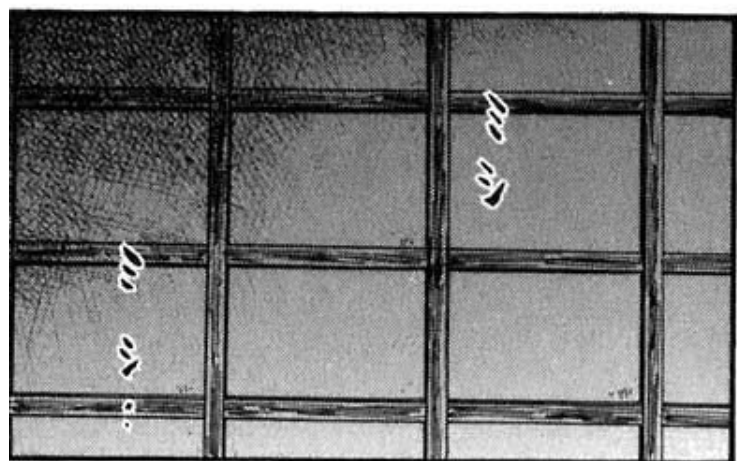


SINTO QUE
ESTOU SENDO EU
MESMO QUANDO
ESTOU COM
KOJIRO.













QUE DIABOS
É ESSE SASAKI
KOUJIRO DE
MERDA?

VOCÊ É
AQUELE
CAPIRA DA
OKOO, CERTO?



COM
TODAS AS
SUAS MEN-
TIRAS.

HÃ?



EU ME
PERGUNTO
COMO VOCÊS
PODEM ESTAR
TÃO FELIZES.



BEM, VOCÊ
SÓ VAI PODER
MANTER ISSO
ATÉ O DUELO.



MUSASHI.

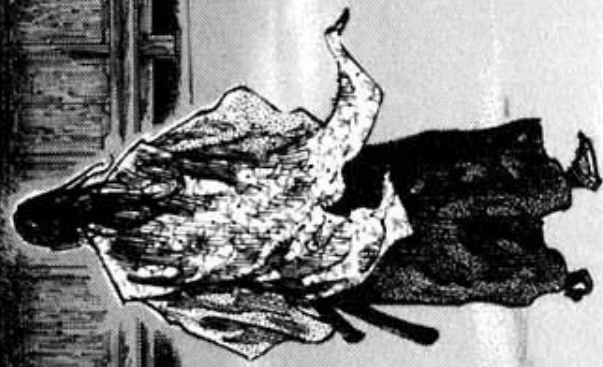


#205

Capítulo 205

そつ たく
啖啄

Uma Oportunidade Desigual







O DUELO
COM MIYAMOTO
MUSASHI...

EM DOIS DIAS
...?
OU MELHOR,
AMANHÃ QUANDO
O DIA CAIR.



O QUE,
VOCÊ NÃO
SABE?



MESTRE
DENSCHIRO
NÃO DEVERIA
TOMAR PARTE
NISSO.

É CLARO.

PORQUE
ELE É O CHEFE
DA FAMÍLIA
AGORA.



.....
EU
ESTOU INDO
DORMIR
AGORA.



É AÍ QUE
SASAKI KOJIRO
ENTRA.

ENTÃO NÓS
PRECISAMOS
DE UM SUBSTI-
TUTO MUITO
HABILIDOSO
PARA ELE.

HM? CARA,
VOCÊ ESTÁ
ME OUVINDO?

ESPERE
UM SEGUNDO

...



KOJIRO
!?

TAKEZO
CONTRA

...

SERIA
ISSO POSSÍVEL
...?



ENTÃO EU
RECUSEI ATÉ
MESMO AO LORDE
IEYASU PORQUE
ME APOSENTEI.



A FAMÍLIA
HON'AMI ESTEVE
AFIANDO ESPADAS
POR GERAÇÕES.



QUANDO EU
ME ENCONTREI
COM SEU ES-
TUDANTE AQUI
NA MANSÃO,

ELE DISSE QUE
NÃO COMPREENDE
PORQUE VOCÊ SE
APOSENTOU.

QUE ERA
MUITO
CEDO.



VIMOS MUITOS
MILHARES DE
LÂMINAS...

TODAS
TROCADAS
POR SEUS
DONOS.

NÓS NAS-
CEMOS PARA
AFIAR LÂMINAS,
E CRESCEMOS
CERCADOS POR
ESPADAS.



VINTE
ANOS.

DEZ
ANOS.



TRINTA
ANOS.



E EM
MEIO A TODO
ESSE TRABALHO
DESENVOLVIDO.

EU
CONTINUO ME
APERFEIÇOANDO.

CINQUENTA
ANOS.

MAIS,
MAIS.

MAIS
E MAIS
...

UM PURO
BRANCO, UM
AZUL-CELESTE.

ADORMECIDO
DENTRO DO AÇO
...

EU
DESPERTAREI
NESTA KATANA
...



UM MAIS PROFUNDO,
MAIS ESCURO QUE O
AZUL DO CÉU EM
PLENO VERÃO.



ISSO
POR SI NÃO
É MALDADE.

COISAS
BELAS SÃO
TODAS ASSIM.

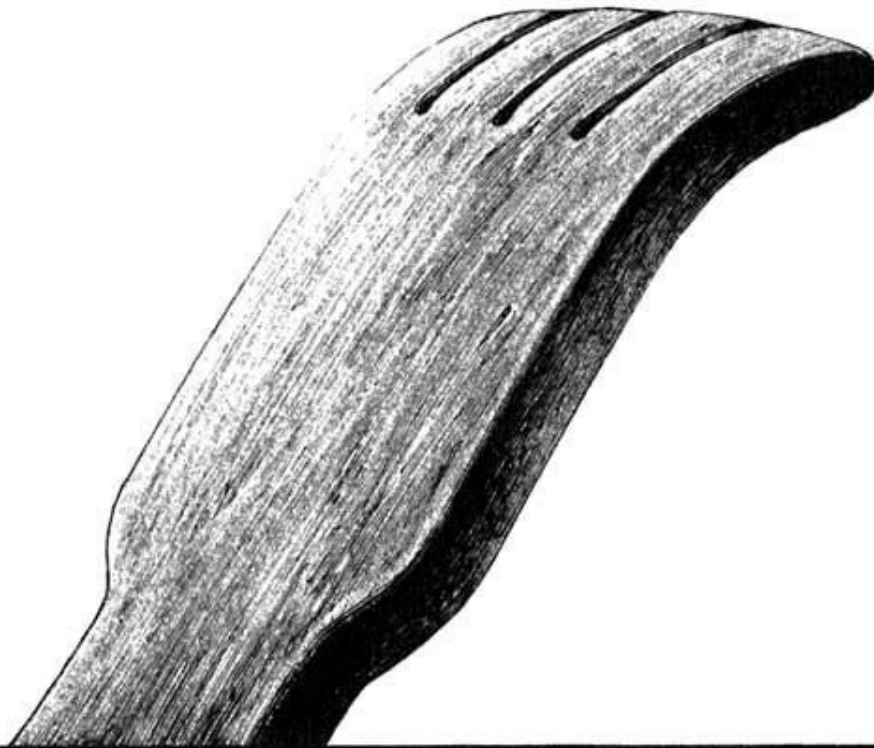
CONTUDO
...

ESCOLHER UMA
KATANA COMO O SEU
MUNDO, TODO O SEU
UNIVERSO.



ELA NÃO
DEVE PASSAR A
SENSAÇÃO DE
UMA KATANA.





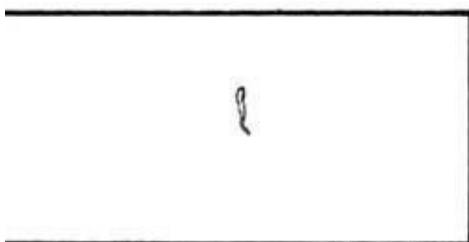
A IMPACIÊNCIA
É UMA PRISÃO
ORIGINADA PELA
DESIGUALDADE.



EU ESTAVA
...?
TÃO IMPA-
CIENTE TEN-
TANDO SER
MELHOR QUE
TODOS OS
OUTROS
ESPADA-
CHINS?



EU APENAS
TENTAVA OBTER
MAIS PODER.



NÃO TE
FALAMOS?

EU FAZIA
TUDO SOZINHO E
POR ORGULHO.



ENTÃO ERA
POR ISSO QUE EU
BUSCAVA EM VÃO O
MISTÉRIO DE YAGYU
SEKISHUSAI.

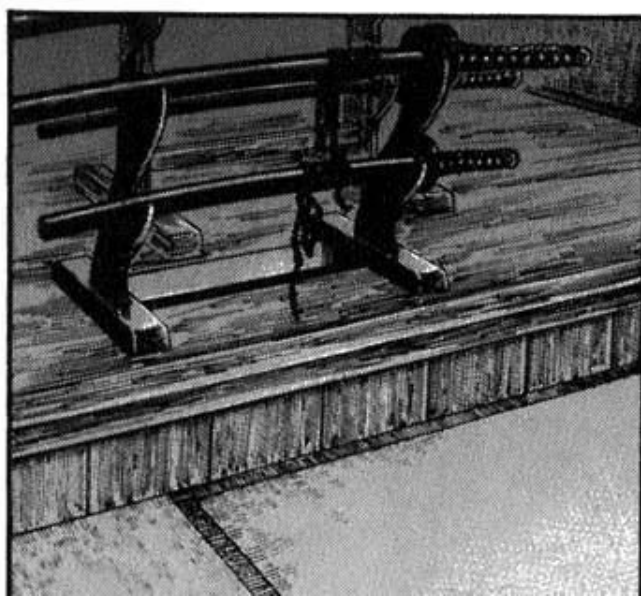
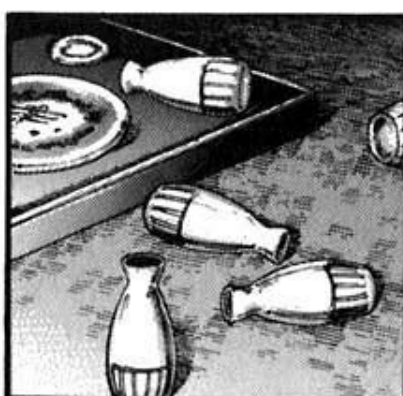
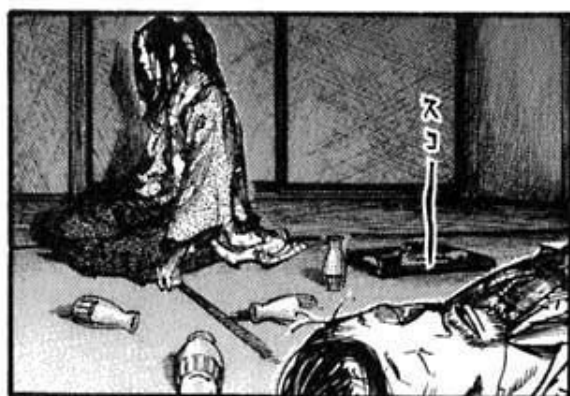


APENAS
UMA SIMPLES
PALAVRA.

NÃO TE
FALAMOS?









COLOCAR A
ESPADA COMO
O CENTRO DE
SUA EXISTÊN-
CIA...

MUITOS SÃO OS
QUE DIZEM QUE A
ESPADA É O SEU
MUNDO, MAS...



NA VERDADE,
HOMENS QUE
VIVEM POR
SUAS ESPADAS
SÃO MUITO
RAROS.



ELES
RECUSAM O
EXCESSO DE
CORES EM SUAS
VIDAS.



E SÓ
QUEREM
CRIAR SUA
PRÓPRIA COR,
MUITO RICA E
PROFUNDA.



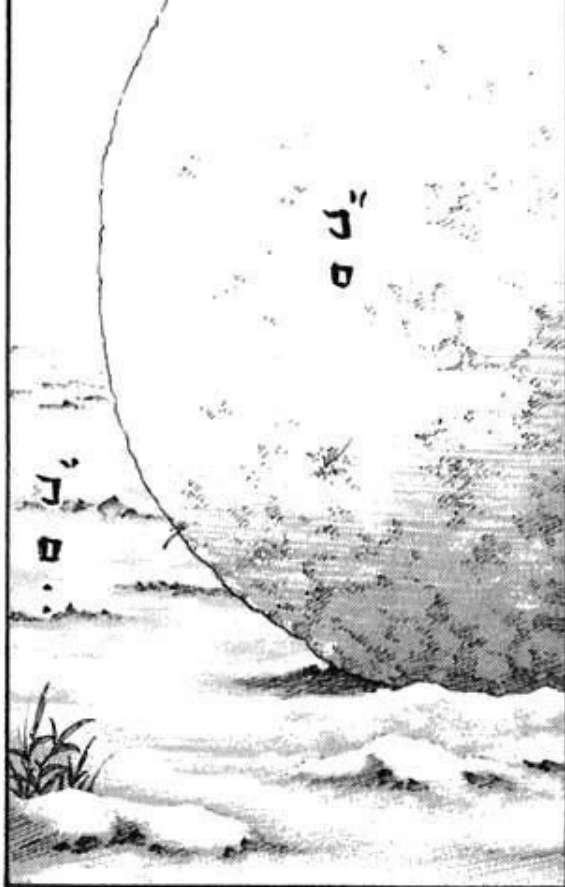
SE
VOCÊ...





ESTA É A SEGUNDA
ESPADA QUE EU AFIEI
DURANTE MINHA APO-
SENTADORIA.







E QUE
TAL ASSIM?

Namo Anitaaah.

AHAHAHAH.

ISSO TE
ESGOTARIA
ANTES DE UM
DUELO.

#206 愚直
Capítulo 206 Pura Honestidade



ELE NUNCA
PENSOU EM
TORNÁ-LO UM
INSTRUTOR OU
O CHEFE DA
FAMÍLIA.

ESSE
MALDITO
HEDA...

ENSINAR
TÉCNICAS,
UMA OVA.



QUEM
É MAIS
FORTE?



ELE SÓ
TROUXE KOJIRO
AQUI PARA LUTAR
COM TAKEZO...!!

AH,
MINHA
CABEÇA
DOÍ...





ELES
NÃO PODEM
DEIXAR AQUELE
"PERDEDOR"
DO TAKEZO
CONTINUAR
VIVO.

E O
"SUBSTITUTO"
KOJIRO NÃO PODE
EXISTIR... PORTANTO
OS YOSHIOKA SE
VOLTARÃO CONTRA
ELE MAIS TARDE...



NENHUM
DOS DOIS
SAIRÁ DISTO
VIVO.

NÃO
IMPORTA
...



NADA
PODE DAR
ERRADO AOS
YOSHIOKA.

CLARO, ELES
PROVAVELMENTE
DIRÃO AO MUNDO
QUE DENSHINCHIRO
LUTOU E VENCEU.



KOJIRO.

PODE ME
ACOMPANHAR?
GOSTARÍAMOS
DE TERMINAR OS
PREPARATIVOS
PARA AMANHÃ.



ESSA É
A SITUAÇÃO
QUE HEDA
CRIOU.

COMO
SE FOSSE
ACONTECER
ASSIM...

COM
LICENÇA.



NÃO HÁ RAZÃO
PARA FICAR AGORA
QUE SABEMOS O
PLANO DOS
YOSHIOKA.



APESAR
QUE ESTA
ERA A MINHA
ALAVANCA PRO
SUCESSO...

NÃO.

TENHO QUE
DAR O FORA
DAQUI.



AAH,
ESTOU QUASE
MOLHANDO AS
CALÇAS!

BANHEIRO!

ME DÊ
LICENÇA
POR UM
SEGUNDO.



KOJIRO!

KOJIRO
!?

AONDE
ELE FOI?



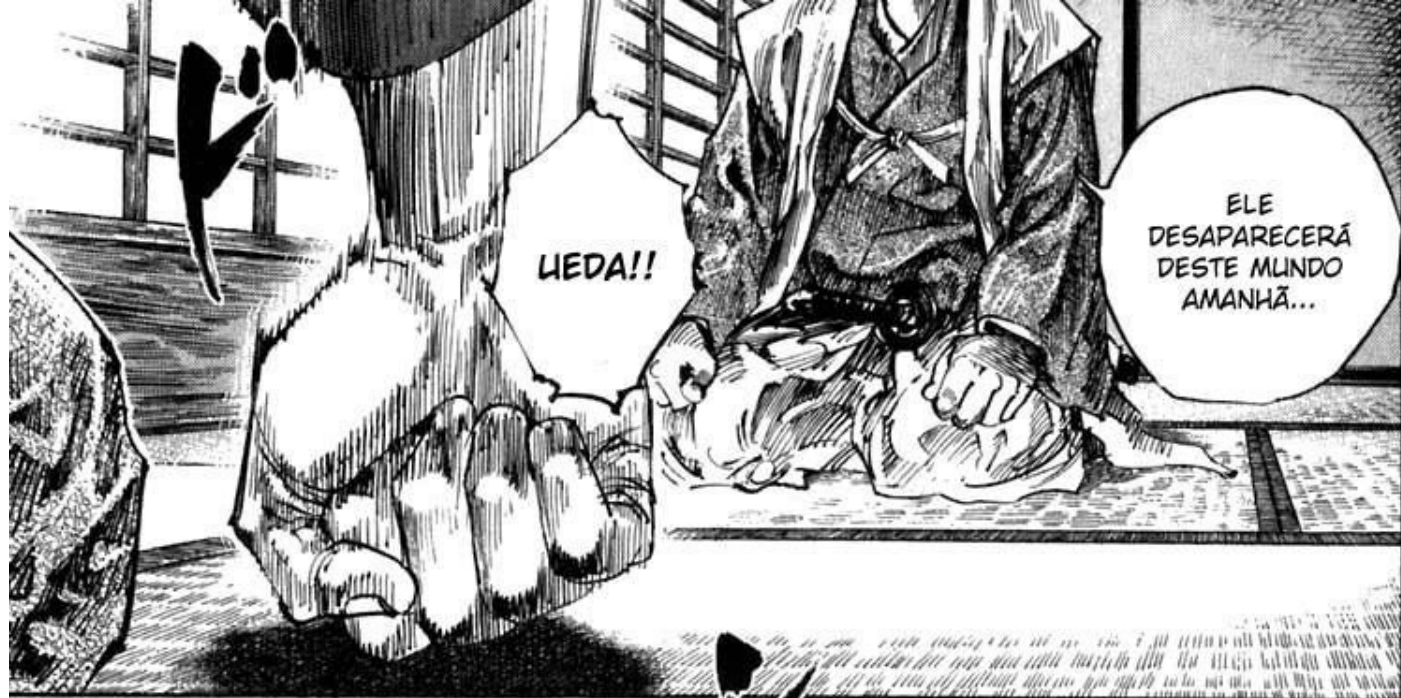
...HÃ?

TEMOS
QUE SAIR
DAQUI.











UM FILHO DE
KENPO NÃO PODE
VIVER ENQUANTO
FOR HUMILHADO
PERANTE OS
DEUSES!!



ELE
SEMPRE
DISSE,

COMO
ERA PARECIDO
COM VOCÊ.

E ELE
NÃO ESTAVA
FALANDO DO
SEIJURO...



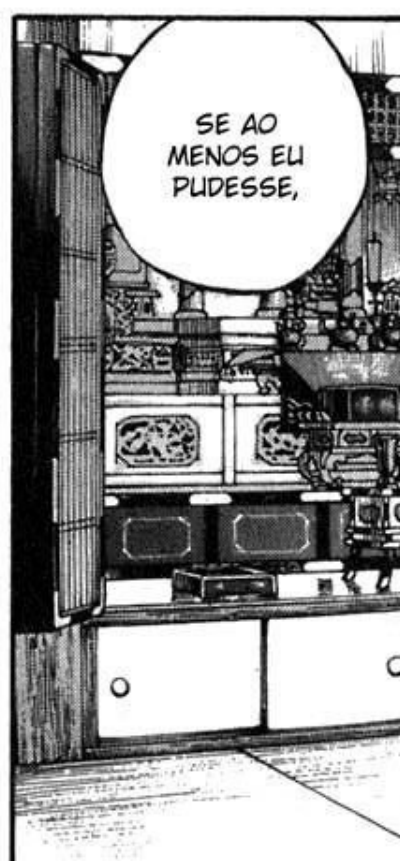
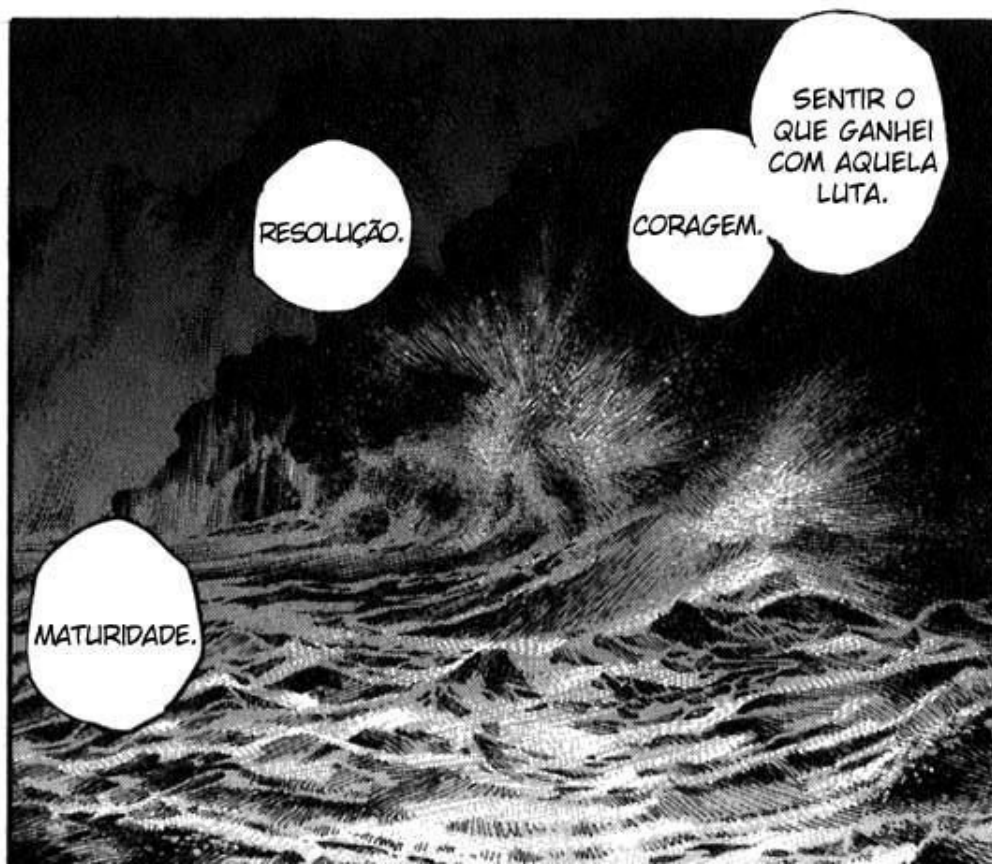
E POR
QUE MESTRE
KENPO NÃO TE
ESCOLHEU
COMO O CHEFE
DA FAMÍLIA?













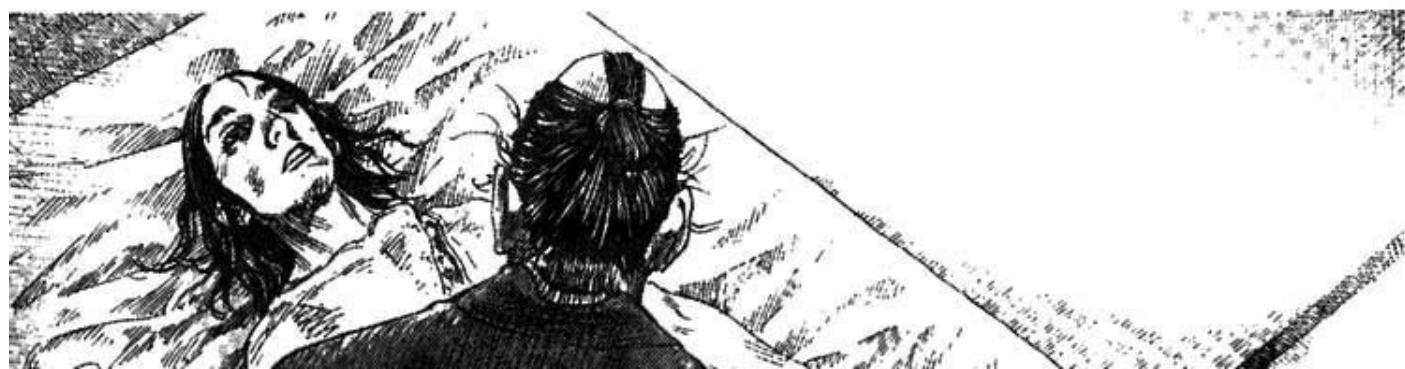
NÃO
ACHO QUE
ESTA CHANCE
VOLTARIA.



SE EU
DESISTIR
AGORA...



E O MAIS
IMPORTANTE
...





SE EU NÃO
MATAR O HOMEM
QUE MATOU MEU
IRMÃO, QUEM
IRÁ?



MESTRE KENPO
DEIXOU UMA COISA
AO SEIJURO.

UMA LEI
QUE NUNCA DEVE
SER QUEBRADA
PELO CHEFE DA
FAMÍLIA.





O JOVEM
MESTRE NÃO
PODERIA SEGUIR
ESSA LEI...



"SÓ LUTE COM UM
HOMEM QUE VOCÊ
POSSA DERROTAR
DEZ VEZES."



VOCE
NÃO IRÁ
...

SUBMETER-SE
A ISTO, UEDA?



MUITO BEM.

ENTÃO...





